

# Encsi Hírek

2010.augusztus-szeptember A város polgárainak lapja ingyenes





## Önkormányzati hírek

Szerkesztette: dr. Szántó Marianna

2010. június 18 - július 4. között testvérvárosaink meghívásainak tettünk eleget.

- 2010. június 18-21. között Kepno város polgármesterének meghívására részt vettem a városháza megnyitó ünnepségén. Nagy megtiszteltetés érte városunkat, az eredményes testvérvárosi kapcsolat elismeréseként Kepno város nagydíját vehettem át. Ezzel egyidőben nemzetközi labdarúgó tornán vettek részt az EVSC Focisuli és az Öregfiúk labdarúgó csapatai. Kimagasló eredményt értek el: diákjaink a negyedik, az öregfiúk pedig az első helyen végeztek. Szegedi Tibor a legjobb mezőnyjátékos díját is átvehette.

- 2010. június 25-27. között a Bad Dürrenbergi Kút ünnepségre a delegáció tagjaként dr. Vidákovics Béla alpolgármester úr, Zsiga Józsefné igazgatási irodavezető asszony, valamint Rivnyák Istvánné intézményvezető asszony utaztak ki és vettek részt a testvérváros által szervezett programokon.

- A Gelencén 2010. június 26-27. között megrendezésre kerülő, Szent László király nevéhez fűződő ünnepségsorozaton résztvevő delegáció tagjai voltak: Sohajda István képviselő úr, Molnárné Juhász Éva képviselő asszony, valamint Vajkóné Zsiros Emese intézményvezető asszony, akik az óvoda járművel utaztak ki, amelyet Vajkó Imre úr vezetett.

- A 2010. július 2-4. közötti Szepsi Napok rendezvénysorozatán Kléri Bertalan és Bratu Ferenc képviselő urak vettek részt, akik a koszorúzási ünnepség keretében Szepsi Laczkó Máté emléktáblájánál Encs Város Önkormányzata nevében elhelyezték a megemlékezés virágait, az ünnepi önkormányzati ülésen Kléri Bertalan úr, mint a delegáció vezetője köszöntötte a résztvevőket.

\*

Az „Emlékoszlop állítása encsi vagy abaúji méltatlanul elfeledett személyek részére” című program pályázati felhívásának határideje 2010. június 30-án járt le. Az ezen időpontig beérkezett pályaművek elbírálására 2010. július 21-én a hivatal kistermében bírálóbizottsági ülésre került sor, melyen a bizottság egyhangúlag úgy döntött, hogy az encsi Körforgalmi parkban Keglevich Károly részére kerül emlékoszlop felavatása.

Buzini gróf Keglevich Károly 1739-ben született. 1766-ban császári és királyi kamarás volt. Huszárezredes és valóságos belső titkos tanácsos. Felesége zichi és vásároskeői gróf Zichy Katalin. Keglevich Károly 1804-ben halt meg. Városunk vonatkozásában a nevéhez a Szt. József templom építése fűződik

Az emlékoszlop avatási ünnepségre 2010. szeptember 17-én 11.00 órakor kerül sor, melyre minden kedves érklődőt szeretettel várunk.

\*

Encs Város Védőnői szervezésében 2010. július 30-án a Kossuth úti Orvosi Rendelőben a Szoftatás Hete alkalmából megtartott ünnepségen a gyermeküket legalább egy éves koráig anyatejjel tápláló édesanyákat köszöntötték. dr. Vidákovics Béla alpolgármester úr köszöntötte a meghívott és megjelent kismamákat, a jelenlévő egészségügyi dolgozókat. Az ünnepségen Molnárné Juhász Éva képviselő asszony is részt vett.

\*

Az abaújdevecseri nagykertben 2010. augusztus 6-án zajlott az Abaújdevecseri Sport Egyesület, az Abaújdevecseri Polgárőr Egyesület és Abaújdevecser Településrészi Önkormányzat közös szervezésében megrendezésre kerülő egész napos sportnap. Az óvodások részére aszfalt rajzversenyt és ügyességi sportjátékokat, a szülők részére keresztrefutóversenyt, az általános iskolásoknak kispályás labdarúgó mérkőzést szerveztek a helyi fiatalok részvételével, valamint felnőtt és öregfiúk kispályás labdarúgó mérkőzések zajlottak a helyi sportegyesület tagjainak és a pártoló tagoknak a bevonásával. A sportnapot eredményhirdetés, műsor, és nosztalgia zene zárta.

\*

2010. augusztus 12-én tartotta társulási tanácsulását az Encsi Többlcéli Kistérségi Társulás, melyet az „Encsi kistérség 5 mikrotérségében a minőség nevelés és oktatás feltételeinek megteremtése a modern digitális és interaktív táblák beszerzésével” című TIOP-1.2.5-09/1-2009-0009 azonosító számú pályázat projektnyitó rendezvénye követt.

\*

2010. augusztus 17-én 9.00 órakor Szerencsen, a Rákóczi-vár lovagtermében tartotta alakuló ülését a Borsod-Abaúj-Zemplén Térségi Ivóvíz-Kezelési Önkormányzati Társulás. Az alakuló ülésen sor került a társulás tisztségviselőinek megválasztására is. A döntés alapján Encs város mindenkor polgármestere az elnökhelyettesi feladatokat hivatott ellátni, míg az elnöki feladatokat a szerencsi, a pénzügyi bizottság elnöki feladatokat pedig a tokaji polgármester látja el.

\*

2010. július 23 - augusztus 21. között Encsen és térségében színes, minden korosztály érklődését felkeltő kulturális programok közül választhattak az érklődők.

- Az Encsi Kistérségi Összművészeti Fesztivál nyitórendezvényére július 23-án Fájban, a Fáy-kastélyban került sor, ahol a résztvevők Bratu László polgármester úr köszöntő szavait követően Kovács Marcell népzenei műsorát, Lukács Róbert és Lenkey-Tóth Péter festőművészek kiállítását, valamint a Nihz Duó koncertjét hallgathatták, nézhették meg.

- Városunkban első alkalommal hirdette és szervezte meg az Encsi Városi Művelődési Központ és az Encsi Többlcéli Kistérségi Társulás 2010. július 24. napjára a szabadtűzön főzött egytálételek országos főzőversenyét, Bogrács-csata elnevezéssel. A megmérettetésre szép számmal neveztek be csapatok. Remélhetőleg hagyományt teremtve, jövőre és azt követően is megszervezi majd a város a térséget is népszerűsítő gasztronómiai versengést. Miután Mór városától már több alkalommal is meghívást kaptunk a térségükben nagy hagyománnyal bíró Szent György Heti Vigasságok keretében megrendezett „Ezerjő fakanálforgató” versenyre, így őket díszvendégként vártuk és nagy örömeinkre el is fogadták meghívásunkat, csapatukkal képviselték városukat. A főzőverseny ideje alatt a színpadon együttesek szórakoztatták mind a versenyzőket, mind a Millenniumi Parkba kilátogatókat.

- A „Veteránautók- és motorok V. Miskolci Találkozója-Lévai György Emléktúra” verseny mezőnye 2010. július 24-én érkezett Encsre, a túrán résztvevő járműmatuzsálemeket a szürke iskola parkolójában csodálhatták meg az érklődők.

- Augusztus 1-jén a Kurek Panzió terasza szolgált helyszínül az Encsi Zenei Esték I. program keretében a Harmónika Trió előadásának, melyen Molnár György Lyra-díjas harmónikaművész és társai léptek fel.

- A Millenniumi Parkszínpad számos rendezvénynek adott otthont:

Augusztus 6-án a Kassai Thália színház művészeiből alakult Zorba Társulás előadásában a Boldog születésnapot című két felvonásos vígjátékot nézhették meg a belépőjegyet vásárló nézők.

Augusztus 13-án a Miskolci Musical és Dalszínház a Vuk musical előadásukkal szórakoztatták nemcsak a gyermekeket, hanem az őket kísérő felnőtteket is.

Augusztus 15-én Fekete Nándor orgonaművész szabadtéri koncertjét hallgathatták az érklődők.



Augusztus 19-én este a Duna Művészegyüttes adott fergeteges táncszínházi előadást.

- 2010. augusztus 19-én kora délután a Polgármesteri Hivatal kistermében köszöntötte a város képviselőjében Bratu László polgármester úr színes diplomás pedagógusainkat: Gulyás János tanár urat vas

diplomája, Hajdú Julianna és Tamás Lászlóné tanárnőket, valamint Szinyéri János és Szlavikovszki András tanár urakat arany diplomájuk átvétele alkalmából. A köszöntésen részt vett Szeles András alpolgármester úr, Karsai Attila bizottsági elnök úr, Timár László és Sohajda István igazgató urak is.

Nagyon örültünk, hogy elfogadták meghívásunkat és szakmai életük e fontos eseményén velük együtt örülhettünk.

Gratuláltunk a vas, illetve arany diploma megszerzéséhez, köszönetet mondtunk az eltelt években végzett lelkiismeretes munkájukért. Családjuk körében eltöltendő további tevékenységükhöz sok sikert, boldogságot, jó egészséget kívánunk.

Betegsége miatt sajnos nem tudott részt venni ünnepségünkön Gulyás János tanító úr és Hajdú Julianna tanárnő, helyettük megbízottjaik vették át a köszöntés során átnyújtott ajándékokat.

- Augusztus 20-án Államalapító Szent István király tiszteletére rendezett Városi Ünnepséget az óvodások kedves kis műsorával kezdődött. A történelmi egyházak képviselői megsejtenék és megáldották az új kenyert. A megsejtenk és megáldott, Bratu László polgármester úr és a testvértelepülések polgármesterei által megszegett kenyeret, a hagyományoknak megfelelően, népviseletbe öltözött lányok kínálták az ünnepségen résztvevő vendégeknek, közönségnek.

Ezt követően Kepno, Bad Dürrenberg és Szepsi testvérvárosunk polgármesterei méltatták városaink sikeres együttműködését. Bratu László polgármester úr ünnepi beszédét követően Encs Város Önkormányzata Képviselő-testületének határozata alapján helyi kitüntetések átadására került sor. Borsos István nyugalmazott igazgató, szobrász a



„Pro Urbe Encs”, Matkovics Gábor és Nagy Gabriella általános iskolánk két idén ballagott diákja az „Akikre büszkék vagyunk -2010.” elnevezésű kitüntetés vehették át, míg Ifj. Pásztor András részére az „Encs-



Abaújdevecserért-2010.” elnevezésű helyi településrészi kitüntetés, illetve a vele járó tárgyjutalom került átnyújtásra.



A városi ünnepség a Parapács Zenekar közreműködésével a Zrínyi Ilona Általános Iskola és Alapfokú Művészetoktatási Intézmény néptáncosainak műsorával folytatódott, valamint meghívott előadók, művészek, együttesek léptek fel. Immár hagyományosan tűzijáték is színesítette a Szent István napi programokat.

- Az Encsi Napok rendezvénysorozata augusztus 21-én a Millenniumi Park színpadán fellépő Bíborszél Együttes, valamint a Szkítia Zenekar koncertjével zárult.

Ezúton mondunk köszönetet a történelmi egyházak jelenlévő képviselőinek, a társadalmi-gazdasági szervezeteknek, az intézmények vezetőinek és dolgozóinak, városunk lakóinak, a képviselő-testület tagjainak, a hivatal dolgozóinak, hogy együttműködésükkel, segítségükkel ismételen sikeresen megrendezésre kerülhetett az Encsi Napok rendezvénysorozata. Köszönetünket fejezzük ki az Encsi Többcélú Kistérségi Társulásnak, hogy jelentős anyagi segítséggel támogatták a rendezvényeinket.

\*

Városunk oktatási-nevelési intézményei megtartották tanévnyitói értekezleteiket, így 2010. augusztus 23-án az Óvoda, 27-én az Aba Sámuel Szakiskola, míg 31-én a Zrínyi Ilona Általános Iskola.

\*

A Települési Önkormányzatok Országos Szövetsége Felügyelő Bizottsági ülést 2010. augusztus 26-án tartotta, melynek napirendje volt a TÖOSZ 2010. I. félévi pénzügyi jelentése, ezt követően került sor az elnökségi ülésre.

\*

2010. augusztus 26-án a Virágos Magyarorszáért Mozgalom Bíráló Bizott-

ságának két képviselője megtekintette a városunkban lévő közterületek virágosítását. A körforgalmi park kialakítását nagyon pozitívan értékelték és tetszett nekik a Millenniumi Parkban az Aba Sámuel szobor körüli virágos terület is.

\*

A Polgármesteri Hivatal nagytermében a Gondozási Központ Családsegítő és Gyermekejölési Szolgálat és a Szociális Innováció Alapítvány közös szervezésében 2010. augusztus 31. és szeptember 3. között került megrendezésre a III. Encsi Településfejlesztési Tábor, melyet Bratu László polgármester úr nyitott meg. Az előadások és szekcióbeszélgetések a szakterület számos fontos kérdését tekintették át. A 4 napos rendezvény mindegyik napja más-más témát ölelt fel. Az első nap a szociális szféra, a második nap az egészségügy, a harmadik nap az oktatás, a negyedik nap pedig a vidékfejlesztés témában zajlott.

\*

Városunk általános iskolája, a Zrínyi Ilona Általános Iskola és Alapfokú Művészetoktatási Intézmény a Városi Sportközpontban 2010. augusztus 31-én, míg az Aba Sámuel Szakiskola az oktatás első napján, szeptember 1-jén tartotta meg tanévnyitói ünnepségét.

\*

Tállai András önkormányzati államtitkár úr „A működésképtelen helyi önkormányzatok egyéb támogatása” jogcímen benyújtott támogatási kérelmünkkel kapcsolatban levelében arról tájékoztatót, hogy azt belügyminiszter úr pozitív elbírálásban részesítette, így önkormányzatunk 5.000 eFt vissza nem térítendő támogatásban részesült, mely összeget a fennálló szállítói tartozások rendezésére fordíthatunk.

## A képviselő-testület munkája

- Városunk képviselő-testülete a 2010. júniusában tartott munkaterv szerinti rendes ülésén tájékoztatót hallgatott meg a tanévkezdési feladatokról, megtárgyalta és elfogadta az Encsi Többcélú Kistérségi Társulás első félévi tevékenységéről szóló beszámolót, az Aba Sámuel Szakiskola Alapító Okiratának és helyi tantervének módosítását, döntött a helyi kitüntetések alapításáról szóló 6/2005. (II.15.) Ör. sz. rendeletében foglaltak alapján a helyi kitüntetések adományozásáról

- A grémium az alábbi rendeleteit módosította: 3/2010. (II.16.) Ör.sz. rendelet az önkormányzat 2010. évi költségvetéséről 21/2007. (VI.19.) Ör. számú rendelet a plakátok elhelyezéséről

- Encs Város Önkormányzat Képviselő-testülete döntött a csapadékvíz elvezető



rendszer kivitelezése, valamint a Szepsi-Encs történelmi kerékpárút tervezése tárgyában, valamint a „Vállalkozási szerződés az Encs város közigazgatási és kereskedelmi központjának funkcionális rehabilitációja keretében 1.) rész: a városháza komplex fejlesztése 2.) rész: a városi piac területének komplex fejlesztése tárgyában” megjelöléssel kiírt közbeszerzési eljárások eredménytelenné nyilvánításáról és új eljárások kiírásáról, majd a lefolytatott új eljárások alapján rendkívüli ülés keretében a „tervezési szerződés kerékpárút tervezése tárgyában” megjelöléssel kiírt közbeszerzési eljárás lefolytatásának eredményeképpen a Képviselő-testület az UVATERV Zrt. (1117 Budapest, Dombóvári u. 17.-19.) ajánlatát fogadta el, míg a „Vállalkozási szerződés óencsi és északi lakórész csapadékvíz elvezetése kivitelezése tárgyában” megjelöléssel kiírt közbeszerzési eljárás lefolytatásának eredményeképpen a Képviselő-testület a DMT-Gátépítő Kft. (3950 Sárospatak, Vásárhelyi P. u.2.) ajánlatát fogadta el. A városközpont rehabilitációs közbeszerzési eljárás még folyamatban van.

- Jóváhagyta a grémium a vis maior pályázatok benyújtását és a Vállal-

kozásfejlesztési Alapítvány alaptó okiratának módosítását.

- Rendkívüli ülés keretében döntött a képviselő-testület a fügödi tagóvoda számára új épület létesítéséről és a jelenlegi óvoda által használt helyiségek általános iskolai célú hasznosításáról.

- 2010. szeptember 13-i soros ülésén a testület elfogadta a lejárt határidejű határozatokról szóló jelentést, a költségvetés I. félévi végrehajtásáról szóló beszámolót, az Encs Város Fejlesztéséért Közalapítvány, az Encs Város Szociális helyzetének javításáért Közalapítvány, az Encs Város Kultúrájáért és Sportjáért Közalapítvány, valamint az Életmentés Alapítvány B-A-Z Megye előző évi tevékenységéről szóló beszámolókat megköszönve a város életében kifejtett fontos tevékenységüket.

- Döntött a grémium a Bursa Hungarica Felsőoktatási Ösztöndíjpályázat 2011-es fordulójához csatlakozásról, engedélyezte a Zrínyi Ilona Általános Iskola és Alapfokú Művészetoktatási Intézmény, valamint az

Óvoda, Egységes Pedagógiai Szakmai és Szakszolgálat, Bölcsőde számára a maximális osztály- illetve csoportlétszám túllépést. Felhatalmazta a polgármestert a fogorvosi feladatellátási szerződés megkötésére az Inomenta Kft-vel (Szirmabesenyő, Déryné u. 41.) Hazadiné dr. kertész Anita személyes közreműködésével.

- Jóváhagyta a grémium a „Pedagógiai, módszertani reformot támogató informatikai infrastruktúra fejlesztése” című TIOP-os támogatásban részesülő projekt közbeszerzési eljárásának elindítását.

Elfogadta és jóváhagyta a képviselő-testület az Encsi Többcélú Kistérségi Társulás Közoktatási Esélyegyenlőségi Terve 2008-2013. felülvizsgálatát.

- Megtárgyalta és elfogadta a testület a 2006-2010. évi tevékenységéről összeállított ciklusleltárt, melyet minden kedves érdeklődő olvasó megtekinthet a város honlapján.

## Gondolatok a III. Encsi-Kistérségi Összművészeti Fesztiválról

Idén harmadik alkalommal került kistérségi szinten megrendezésre a nyári összművészeti fesztivál városunkban és az encsi kistérségben.

Az egy hónapon át zajló programsorozatot városunkkal együtt 14 helyszín vett részt. Elmondhatjuk, hogy a fesztivál gerincét az Encsen megrendezett városnapok egyhetes programja adta.

Az előző évhez hasonlóan idén is volt egy pár „fizetős” rendezvény, de a jegyárakat az átlag lakosság pénztárcájához igazítottuk. Nem kértünk az ország más fejlettebb területein alkalmazott és az előadások költségét rendtábilissá, esetleg nyereséggé tévő „piaci árakat”, mivel azt szeretnénk volna elérni, hogy egyrészt fokozatosan hozzászokjanak az emberek, hogy valamilyen nagyságrendben a közönségnek is hozzá kell járulni a programokhoz, másrészt nem szeretnénk volna, ha ebben a mérsékelt fizetőképes kereslettel bíró térségben az anyagi hiánya miatt csak kevesen juthattak volna hozzá az előadásokhoz és emiatt kis nézőszám előtt kellett volna bemutatni



azokat.

Igyekeztünk a kommerszebb, populárisabb műfajú előadásokat fizetőssé tenni és a magyar értékeket, magas művészi színvonalat képviselő programokat adtuk díjmentesen, hogy azokhoz még a legnehezebb körülmények között élők is hozzájuthassanak.

Ennek eredményeként pl. a Duna Művészegyüttes fergeteges műsorán mintegy 600 néző volt, viszont amennyiben belépődíjas lett volna a program és reális piaci áron

belépődíjat kértünk volna, úgy félok, hogy 150-200 érdeklődőnél nem lett volna több.

Ugyancsak díjmentes volt Molnár György Lára-díjas harmónikaművész vezette Harmónika Trió koncertje és Fekete Nándor orgonaművésznek az encsi Zenélő udvarban megrendezett rendhagyó koncertje vagy a Szkítia Együttes magyaros, történelmi motívumokból építkező fület és szívet gyönyörködtető, nagyszerű koncertje. Mellesleg megjegyzem ezen a csodálatos koncerten sokkal több encsi polgár is részt vehetett volna. Aki nem jött el sajnálhatja, hogy kimaradt ebből a különleges hangulatú programból.

A programsorozat megrendezéséhez jelentős támogatást nyújtott az Encsi Többcélú Kistérségi Társulás, mely nélkül nem lett volna lehetőség ilyen sokszínű rendezvény megvalósítására és ezen belül a rendezvény magját képező Encsi Napok programja sem lehetett volna ilyen gazdag.

Kércsi Tibor



## BOGRÁCSOK ELSŐ CSATÁJA ENCSÉN, A MILLENNIUMI PARKBAN



Hagyományteremtés szándékával idén első alkalommal került megrendezésre az ENCSI BOGRÁCS-CSATA regionális főzőverseny a csodálatos Millenniumi Parkban.

Szép volt. Jó volt. Igaz volt. Az idő is, az ételek is, a hangulat is. A szervezés is.

Ahhoz képest, hogy ez volt az első, tizenhat csapat mérte össze főzni-sütnivalóját. A versenyünk rangját növelte, hogy itt volt visszavágóra Mór város csapata is Fejér megyéből. Szintén a verseny rangját emelte, hogy neves zsűrit sikerült megnyerni ez alkalomra. A zsűri elnöke Mátyás Rudolf, abaúji- boldogkőújfalusi származású Oscar-díjas mesterszakács volt, aki a magyar szakácsválogatott tagjaként sok versenyről hozta el a pálmát. Szintén nagyon lelkes és aktív zsűritagok voltak az Észak-Magyarország napilap gasztronómiai rovatának munkatársai, szerkesztői: Szalóczy Katalin és Hajdú Mariann újságírók személyében.

Reméljük a zsűrinek is tetszett a versenyünk, mert a főzőcsapatok mindegyike jó véleménnyel volt és szeretné ha a jövőben is lenne folytatása a hagyományteremtésnek. Sokan olyanok is jelezték érdeklődésüket, akik valamilyen oknál fogva idén nem tudtak részt venni a versenyen, de nagyon készülnek a következő csatára.

Sokszínű, változatos volt az ételek palettája. Két-három étel azonban nagyon hiányzott az egytálételek közül. Nem volt halászlé, bagulyás, slambuc és töltött káposzta. Volt viszont borscs leves, korhelyleves, rabsic káposzta, izzasztott káposzta, pacal és csülkös pacal, vadas zsemlegombóccal, nyári leves és legényfogó leves, tárcsán sült soros laska, sült töltelék paradicsom mártással, pincepörkölt, őzpörkölt vargányával, marhapörkölt Szendrey módra és klasszikus krumpligulyás.

A zsűri az ízek harmóniája mellett a tálalást, terítést, a stand hangulatát is értékelte. Nagyon sokan kaptak kisebb-nagyobb díjat. Szeretnénk megköszönni itt a nyilvánosság előtt az alábbi támogatóknak a segítségét: az Abaúji Bútoripari Zrt-nek a szép díjakat, Luterán Károly vállalkozónak a finom nedűket, melyből szinte minden csapat részesülhetett, a helyi kenyérgyárat működtető Balla és Társa Kft-nek a sütőipari termékeket, Kállai István zöldség-gyümölcs kereskedőnek a vitaminokat, az encsi Polgárőrségnek a veterán autók felvonulá-

sához biztosított rendfenntartókat és a Városgazda Nonprofit Közhasznú Kft-nek a kellekek szállításában nyújtott segítséget és végül, de nem utolsósorban az Észak-Magyarország napilapnak a verseny népszerűsítését.

A nagyon jó visszhang miatt jövőre valószínűleg újra indul a csata a Millenniumi Parkban, még több csapat és még sokkal több érdeklődő, kóstolni vágyó részvételével. Addig is hogy életben tartsuk az érdeklődést az Encsi Hírekben folyamatosan közzé tesszük az idén főzött ételek receptjeit.

### A vílmányi lányok első helyezett receptje: SÜLT TÖLTÉLÉK PARADICSOM- MÁRTÁSSAL

Hozzávalók 10 főre

*Töltelék:*

20 db tojás, 10 db zsemle vagy 10 szelet száraz kenyér (ez jobb!), 2 db nagyfej vöröshagyma, 2 púpozott evőkanál házi zsír, 1 kávékanál őrölt bors, 1 evőkanál delikát, 1 csokor petrezselyemzöld, 20 dkg füstölt hús, 10 dkg füstölt szalonna, ízlés szerint só. A sütéshez 1 liter olaj és egy bogrács (serpenyő).

*Elkészítés:*

A zsemleket vízbe áztatod. A vöröshagymát és a petrezselyemzöldet apróra vágod. A füstölt húst és füstölt szalonnát megdarárod. Egy tálba a zsírt, a petrezselyemzölddel, a hagymával, a darált hússal és szalonnával, valamint a fűszerekkel összekevered. Beleütöd a tojásokat. A beáztatott zsemleket vagy kicsavarod és belemorzsolod. Az egészet jól összedolgozod és a bográcsba megforrósított olajban evőkanállal szagatva kisütöd.

*Paradicsommártás:*

30 dkg paradicsompüré, 6 dkg zsír, 2 dkg só, 1 csomó zellerzöld, 6 dkg hagyma, 10 dkg liszt, 10 dkg cukor, 450 gr tejföl és kevés tej.

*Elkészítés:*

A zsírból és a lisztből nem túl barnára pirított rántást készíts. Ebbe keverd bele a vízzel hígított paradicsompürét. Sóval, cukorral ízesítsd és tedd bele a csokor zellerzöldet és hagymát. Időnként megkeverve lassú, egyenletes főzéssel beforralod. Eltávolítod belőle a hagymát és a zellert. Lassan belekevered a tejfölt és a tejet.

Ha elkészült a töltelék és a paradicsommártás együtt tálaljuk.



### Az abaújdevecseri településrész díjazott NYÁRI LEVESE:

*Hozzávalók: (Vigyázz, nagyon nagy adag!)  
Kisebb adag arányos hozzávalókkal  
készíthető!*

4 kg csirkeszárnny, 2 kg füstölt tarja, 1 kg gomba, 10 szál sárgarépa, 10 szál petrezselyem, 10 db vöröshagyma, 1 zeller, 1 db karalábé, 1 fej kelkáposzta, 1 fej fokhagyma, 1 kg füstölt kolbász, 4 db tejföl (nagy dobozos), 20 dkg liszt, 3 dl olaj, 1 csomag reszelt tarhonya (apró), 4 db paprika, 4 db paradicsom, só, bors, paprika, delikát, tárkony.

*Elkészítési mód:*

Az olajon a vöröshagymát üvegesre pirítjuk, majd hozzáadjuk a tisztított csirkeszárnnyakat, a füstölt tarját, kolbászt, gombát és vízzel felengedjük, főzni hagyjuk. A feldarabolt zellert, karalábét, kelkáposztát hozzáadva tovább főzzük, fűszerezzük (só, bors, paprika, delikát). Miután a hús és zöldségfélék puhára főttek, a tarhonyát is hozzáadva tovább főzzük.

Amikor az alapanyagok teljes egészében összefőttek, a 4 db tejfölből és lisztből habarást készítünk és behabarjuk a megfőtt ételt, végül tárkonyt adunk hozzá. Friss petrezselyemzölddel megszórva tálaljuk.

### ÜZLETHELYISÉG KIADÓ!

Kis alapterületű, üzletnek, kisebb irodának alkalmas helyiség a Művelődési Központ utcafronti részén kiadó. Azonnal beköltözhető.

Érdeklődni a  
46/587-330-as  
telefonszámon munkaidőben lehet.



## Kihelyezett munkaértekezlet Erdély- Székelyföld

Nagy érdeklődés, közös elhatározás és közel egy éves előkészület utánajárás előzte meg 2010-es kihelyezett munkaértekezletünket, intézménylátogatással egybekötött tanulmányutunkat. Ahhoz, hogy az elhatározásunk megvalósulhasson, áldozatot hoztak a Gondozási Központ dolgozói, hiszen szükség volt az önköltségre, amit havonta tettünk félre. Támogatta tanulmányutunkat Dr. Ódor Ferenc országgyűlési képviselő úr, Bratu László polgármester úr, Encs Város Önkormányzata, SCA Hygienes Product Kft, a külső anyagi támogatók hozzájárulása nélkül nem valósulhatott volna meg a tanulmányút.

2010. augusztus 20.-án hajnali 4 órakor indultunk el Schellenberger Csaba kényelmes autóbusszával, uticélunk felé Székelyföldre 29 fő részvételével.

Első pihenőnket a Királyhágónál ütemeztük be.

Kolozsvár, Marosvásárhely érintésével, késő este értünk szállásunkra Parajdra, ahol már szeretettel, vacsorával vártak bennünket. A szállásunk hangulatos, kényelmes volt, vendéglátóink kedvesek és segítőkészek voltak, mivel érkezésünk augusztus 20.-a volt ezért nem feledkeztünk meg a nemzeti ünnepünkről Magyarországról vittünk sajnos nem megszentelt kenyeret, melyet közösen szeltünk meg.

Másnap reggel Parajdon a Sóbányát látogattuk meg, majd Székelyudvarhelyen, Szelykefürdőn, Korondon és Farkaslakán voltunk.

Harmadik nap meglátogattuk Gyergyószentmiklóson a Szent Erzsébet Idősek Otthonát.

Tapasztalatot szereztünk, hogy Erdélyben is mint az Európai Unió más országaiban a karitász szervezeteknek nagy jelentősége van, a szociális szolgáltatásokban. Rövid



tájékoztatót kaptunk arról, hogy az állam által működtetett Idősek Otthona kisebb lélekszámmal és szerényebb körülmények között tud működni. Éreztetve ezzel is, hogy az állam egyre kevesebb szerepet vállal az idősellátásban.

Váratlanul toppantunk be, de meleg fogadtatásban volt részünk. Szívélyesen kalauzoltak végig bemutatva az intézményt, mesélve az ott élők mindennapjairól. Kedves jó kívánságaikkal búcsúzva indultunk tovább a Gyilkos tóhoz, majd a Békásy szoroshoz. Leérve a Csíki medencébe, megálltunk Madéfán, Csíkszereda.

Elérkezett a negyedik nap, el kellett köszönni vendéglátóinktól, megköszönve, hogy számunkra még szebbé tették-e kirándulást. Kedvességükkel, kényelmes szállásukkal,

odafigyelésükkel.

A határátlépés után Beretyóújfaluban szerveztünk egy kissé csúsztatott ebédet, hiszen már három óra körül is járt az idő.

Végállomásunk Encs Gondozási Központ.

Egy ilyen kirándulás hozadéka mindenekelőtt a csapatépítés, a tolerancia erősítése, az alkalmazkodó képesség fejlesztése. Az élmények és a látottak örökre bennünk maradnak, nem vehetik el tőlünk. Remélem mindenki kamatoztatja majd a hétköznapi napokban a négy nap alatt szerzett tudását, tapasztalatát, tanúságát.

Mentálhigiénés munkatárs

## Kitüntetés az ÁNTSZ dolgozójának

Az árvíz már levonult, ám az utómunkálatok, és az ezzel járó feladatok még korántsem értek véget. Ennek kapcsán az Országos Tisztviselők Főorvos, a Semmelweis nap alkalmából a népegészségügyi tevékenység keretében a lakosság egészségi állapotának javítása, az egészség megőrzése, a betegségek megelőzése érdekében kifejtett kiemelkedő munkájáért, elismerésben részesítette Varga Jánost, az ÁNTSZ ÉMRI Encsi, Abaújhelyi, Szikszói Kistérségi Intézet munkatársát. Varga úr elmondta a kitüntetés helyi vezetőknél, illetve kollégáinak köszönheti, akik megbecsülik munkáját, és érdemesnek



tartották egy ilyen elismerésre. Az eseménydúsán eltelt 18 év, melyet az ÁNTSZ-nél töltött nem volt mentes gondoktól, árvizektől, de igyekezett mindig arra törekedni, hogy munkájában helytálljon, és mindig a maximumot nyújtsa, sokszor úgy is, hogy családját a munkája mellett kissé háttérbe kellett szoruljon. Ezért is fontos számára családját, akik mindvégig kitartottak mellette, s maximális támogatást kapott munkája során mind felesége, mind gyermekei részéről.

Ezúton gratulálunk mi is Varga Jánosnak az elismeréshez.

## CÉLTÁRSULÁS AZ EGÉSZSÉGES IVÓVÍZÉRT

Létrejött augusztus 17-én a Borsod-Abaúj-Zemplén Térségi Ivóvíz-kezelési Önkormányzati Társulás, amelynek célja, hogy több mint százezer ember számára biztosítsa az egészséges ivóvízellátást.

A Szerencsen megtartott alakuló ülésen az érintett települések jelenlévő képviselői egyhangúlag döntöttek a közös szervezet létrehozásáról annak érdekében, hogy sikeresen pályázhassanak támogatásra az összességében több mint négymilliárd forint értékű beruházás megvalósítására. Borsod-Abaúj-Zemplén megye nyolcvanegy települése nyújtott be 2008-ban sikeres pályázatot az Környezet és Energia Operatív Program keretében az ivóvíz minőségét és a szolgáltatás biztonságát javító nagyszabású projekt megvalósítására, aminek a kedvező első körös elbírálása után az elmúlt év tavaszán megkezdődött a beruházás



előkészítése. Létrejött a projekt irányító bizottsága és elindult a szükséges engedélyek beszerzése és a megvalósíthatósági tanulmány kimunkálása. Augusztus 17-én újabb, jelentős állomáshoz érkezett a program, amikor a mind a nyolcvanegy település képviselő-testülete által jóváhagyott feltételekkel megalakult a nyolc kistérséget érintő ivóvíz-kezelési önkormányzati

céltársulás. A tisztségviselők megválasztásánál az elnöki megbízatást a projekt gesztortelepülésének, Szerencsnek a polgármestere nyerte el. A céltársulás elnökhelyettese Encs, tagjai pedig Tolcsva, Hejőkeresztúr és Golop polgármesterei lettek. A pénzügyi bizottság elnöki tisztét Tokaj polgármestere, tagságát pedig Felsővadász-, Abaújszántó-, Forró- és Mád polgármesterei alkotják. Az ülés végén az érintett települések képviselői aláírásukkal és pecsétjükkel látták el a társulási szerződést, megteremtve a szervezeti kereteket ahhoz, hogy várhatóan idén ősszel benyújtsák a szükséges dokumentációkat az európai uniós pályázat második fordulójára. Kedvező elbírálás esetén a jövő évben indulhatnak el az vízminőség javítására és a hálózatok rekonstrukciójára szolgáló kivitelezési munkálatok.

## Az Abaúj Hulladékgazdálkodási Kft. encsi székhelyének fejlesztése ÉMOP-1.1.1/F-2009-0003

A Nemzeti Fejlesztési Ügynökség 2009-ben pályázati kiírást jelentetett meg „Telephelyfejlesztés” címmel ÉMOP-2009-1.1.1/F kódszámmal.

Az Abaúj Hulladékgazdálkodási Kft. sikeresen pályázott és támogatásban részesült az Új Magyarország Fejlesztési Terv Észak-Magyarországi Operatív Program (ÉMOP) támogatási rendszer keretén belül.

A projekt összköltségvetése 120.253.355.-Ft, melyből a bíráló szervezet 60.114.653.-Ft összeget támogatásra érdemesnek ítélte.

A beruházás 3 fő részből épül fel.

- Infrastruktúra kiépítése, mely ivóvíz, tűzvíz, szennyvíz-elvezető rendszer, valamint gáz

rendszer kiépítéséből áll. Ezen túl vagyonvédelmi és kamerás megfigyelő rendszer is telepítésre kerül.

- Iroda, szociális épület és szerelő csarnok építése, mely egy több mint 400 nm-es épületet takar, amelyben irodák, szociális helyiségek, illetve a járművek javítását szolgáló szerelő csarnok lesz kialakítva. Az iroda rész magába foglalja az ügyfelek fogadására szolgáló helyiségeket, a vezetői irodákat, tárgyalót, irattárat, étkezőt, vizesblokkot, valamint porta helyiséget is. A szociális blokk a fizikai állomány higiéniai biztonságának és a kényelmes munkavégzés feltételeinek figyelembevételével kerül kialakításra.

- Eszközbeszerzés is megvalósul, amelynek segítségével a csarnokba kerülnek telepítésre

olyan eszközök, amelyek használatával javításra kerülnek a hulladék-gyűjtést végző speciális gépjárművek, gépek, berendezések, kukaedények. A nagyméretű tárgyak mozgatására targonca is beszerzésre kerül.

A projekt mind szélesebb körben való megismertetése céljából a nyilvánosság eszközeit is alkalmazzuk: hirdetőtábla, emléktábla, helyi sajtó, honlapon való megjelentetés, projektnyitó rendezvény projektzáró rendezvény.



## FELHÍVÁS

### ELTŰNT, KERESSÜK!

2010. augusztus 7-én 17 óra körül Regéc község területén eltűnt Késmárki Elek, 77 éves, amerikai állampolgár. A községből a Borsó hegy felé vezető erdei úton indult el, azóta nem látták, életjelet nem adott magáról. A felkutatására tett intézkedések ezidáig eredményre nem vezettek.

Személyleírása: 76 éves, 180 cm magas, hátrafésült ősz hajú, gyógyszerműveget nem de napszeműveget gyakran visel, szakállal, bajusza nincs, szikár testalkatú. Ruházata az eltűnéskor: aranybarna selyemből készült rövid ujjú ing, fekete térdig érő rövidnadrág, bézsszínű „Puma” márkájú zokni amiben az ugró pumát ábrázoló logo világosbarna színű, fekete NIKE sportcipő amiben piros színű a márkajelzés. Különös ismertető jegye: bal fül



felső szélén bab nagyságú műtői eredetű szövethiány, bal felső szemfoga mögött elhelyezkedő fog hibás (a tömés kiesése miatt).

Az eltűnt személy felesége 400.000.-Ft díjat ajánlott fel annak a személynek aki Késmárki Elek hollétére, tartózkodási helyére vonatkozó, olyan – az eltűnési ügyben eljáró Encsi Rendőrkapitányság előtt még nem ismert – konkrét információt közöl, amely alapján Késmárki Eleket megtalálják.

Kérjük, hogy megtalálása, vagy tartózkodási helyével kapcsolatos bármilyen információ esetén hívja az Encsi Rendőrkapitányság 46/587-277, vagy a 107, 112 telefonszámokat.



## Máriapócsi Illés-napi búcsú

Tudott dolog, hogy 295 éve ezen az ünnepen kezdett el könnyezni az 1696-ban könnyezett és utána egy évvel (Lipót császár és Eleonóra császárné kívánságára) Bécsbe vitt első Kegykép helyett kapott másolat, a jelenlegi Kegyképünk. Ez lehet, hogy a Kassa melletti Bárcán festett 3 másolat egyike, vagy a Fenessy György egri püspök által 1707-ben (Bécsben készített) küldött másolat, amely 1905-ben is könnyezett, ennek 100. évfordulóját ünnepeltük akkor amikor a 13 város egyikeként Abaújban Encsen is köszönthettük és mi is elmondhattuk azt, amit az első könnyezés egy tanúja Papp Mihály, akkori Máriapócsi pap mondott a 2. könnyezés első éjszakáján az összegyűlt tömeg előtt, köszöntve a Könnyező Istenszülőt: „Te vagy, ki dicsőségbe öltöztet szemeink előtt!”

Ezt Tartally Ilona író, főtisztelendő Asszony is megörökítette, Ékes Virágszál c. (II.kötet 604-618.) regényében. Ebben a könnyezés Illés próféta ünnepével kapcsolatos összefüggését is igyekszik megmagyarázni. „Illés próféta (Ácháb király (874-853) idejében élt), már nem nézhetne népénk kínjait a 3 esztendei és 6 hónapi szárazság után - a nagy szomjúságok közepette, mélységes imádságba kezdett. Az imádság ereje felhatolt a Mennyei Atya elé, és a tengerből tenyérnyi felleg szálla fel, mely sűrű, sötét felhővé változott és ebből megeredt az eső. És láták ebből az egyházatyák a Szent Szűz előképét, hogy miként a kis felhőcskéből termékenyítő csodálatos eső jöve a választott nép öröme, úgy jöve Szűz Anyánk által Jézus Krisztus Urunk, a Kisded a földre, aki e világot megváltá, s szörnyű szomjúságát a bűnökben levőknek elcsillapítá”. Most ünnepeljük Illés próféta napját, s mely csodálatos, hogy a szent könnyek Szűzanyánk szemeiből e napra jelentek meg. S mi hálával hajtjuk meg fejünket e csoda jelenvalósága előtt.

S van ezeknek a szavaknak az egész üdvöngöztetésre, az isteni gondviselés történetére, Illés és Elizeus próféták személyére, működésére, tanúságtételükre, Krisztusban elnyert üdvösségünkre és az Istenszülő oltalmára vonatkozóan e Kegyhelyen mára szóló üzenete, figyelemztetése, boldogabb életünkre és üdvösségünkre életünkre és üdvösségre vezetésünkre indító értelme az ószövetségi történet, és a mai apostoli és evangéliumi szakaszok alapján is. Ma a Pünkösdi utáni 8. vas. van. Az erre a napra rendelt apostoli szakaszban, az 1 Kor. Levélben elmondja Szent Pál, hogy jelentették nekem, hogy versengés van köztetek: Pál Apolló Kéfás (Péter) és Krisztus követői, ill. hallgatói között, a beszédük, Ige-hirdetésük minősége nyomán. A Mt 58. a Csodálatos kenyer szaporításról szól, abban a változatban, hogy a tanítványok kéri Jézust bocsássa el a sereget, mert esteledik és menjenek vegyenek maguknak ételmet. Ti adjatok nekik „enni”,



ne küldjétek el őket!- válaszolta Jézus. Az apostoloknak csak 5 kenyérük és 2 haluk van. Jézus 5 ezer férfinak (az asszonyokon és gyermekek kivül) adott belőle és 12 kosár maradékot szedtek össze az apostolok számának megfelelően! Ez azt is jelenti, hogy nekik kellett Jézus embereket tápláló isteni Igéjének „maradékát” összegyűjteni.

Ma a 1-6. egyetemes zsinat Atyáinak emléke is van, Pál Tituszhoz írt levelének részletét olvassuk, amikor azt kéri a Krétába küldött tanítványától, hogy kösse az emberek szívére, igyekezzenek jó cselekedetekben előhaladni, akik hisznek az Istenben... Mt 5. részből való az evangélium. Arra figyelmezteti az apostolokat, „Ti vagytok- legyetek! a világ világossága, Úgy világossodjék a Ti világosságtok az emberek előtt, hogy lássák jócselekedeteiteket és dicsőítsék Atyátokat. Az apostoli szakasz Jakab katolikus leveléből a próféták szenvedését hozza például, Jób túrésát és az egyenes beszédet hozza példa gyanánt. Az Illés-napi evangélium Lukács 4.-ben arról szól, hogy csodálkoztak a seregek a kedves igéken, amelyek Jézus szájából származtak. Jézus arra hivatkozott, hogy sok csodát tett Kafarnaumban és itt is várának tőle. Emiatt nem kedves egy próféta sem a hazájában. Sok özvegy volt Illés napjaiban Izraelben, de csak a szidonföldi Szareptába küldett laz özvegy asszonyhoz. Sok poklos volt Elizeus próféta alatt, de csak a szíriai Námán tisztult meg.

Az 1 Kir 17.-ben csak az van, hogy a géleádi tesbi így szólt Áchábhoz: ezekben az években ne hulljon harmat, vagy eső, csak az én szavamra. Az Úr a Karit patak mellé küldi elrejtőzni, ahol a Keritből igyon és a hollók (fekete bőrű arabok, exegézis, 370.o.) hoznak neki reggel kenyeret, este pedig húst. Az özvegyasszony rőzsét szedegetett a város kapujában, vizet kért tőle. Hozz egy harapáskenyeret is. Az szabadkozott, hogy nincs semmije, csak egy kevés liszt a szakajtóban és kevés olaj a korsójában. Illés mondta neki, hogy ne félj, csak előbb nekem hozd! „A szakajtó ne ürüljön ki, a korsó ne apadjon el addig, amíg az Úr esőt nem hullat a földre. Az özvegy fia hirtelen meghalt és zúgolódott, hogy minek jöttél ide, Isten embere, hogy emlékezetembe idézd vétkeimet. Háromszor a fiúra borult és segítségül hívta az Urat! Az asszony erre megvallotta, hogy most már tudom, h. Isten embere vagy, s hogy az Úr szava van ajkadon. (18.f.) A 3. évben így szólt az Úr :Menj jelenj

meg Ácháb előtt, mert esőt hullatok a földre. Ácháb udvarmestere Obadjahu buzgó követője volt az Úrnak, együtt mennek el forrást és fűvet keresni a lovak megmentésére. Külön úton mentek, és Obadjahu találkozott Illéssel, aki azt mondja neki „menj jelentsd Áchábnak, itt van Illés. Ő félt jelenteni, hogy mérgeiben megöli. Végül jelentette, Ácháb elindult Illés felé: „Te vagy az, Izrael megrontója.” Nem én vagyok az, hanem Te és házad népe, amikor Baálhoz szegődtek. Hívd össze egész Izraelt a Kármel hegyére, hogy áldozatot mutassunk be és akinek áldozata tűzzel ég el, annak istene legyen az igaz Isten! Baál papjai 850-en reggeltől-délig szólították Baált körül táncolták oltárát, de nem volt válasz.

Illés helyreállította az Úr oltárát, amelyet leromboltak, Uram engedd meg, hogy e nép felismerje Te vagy az igaz Isten, te téríted meg a nép szívét! Erre tűz hullott az Úrtól és megemésztette az égőáldozatot. Illés jelezte Áchábnak, hogy megszűnik az aszály, tér Szolgájának 7-szer kellett fölmennie és a tenger felé néznie, aztán látta, hogy felhő ereszkedik alá Ny-on, akkorácska, mint az ember tenyere. Illés üzent Áchábnak „fogass be és erédj le, különben utól ér az eső. Ácháb elbeszélte Jezabelnek, amit Illés tett és Jezabel bosszút üzent neki másnapra. A Júdához tartozó Beersabéba ért, behúzódtott a pusztába, a boróka bokor alatt halálát kívánta. Uram, vedd magadhoz lelkemet. Álmában egy angyal érintette és így szólt: Kelj föl és egyél. Egy sült cipó és egy korsó víz volt a fejénél. Ennek az ételnek erejével 40 nap és éjjel vándorolt a Hóreb-ig, oda ahol egyébként Mózes is kapta a 2 kőtáblát. Egy barlangba ment és ott töltötte az éjszakát. Az Úr kérdezte: Mit csinálsz itt? Illés ezt válaszolta: „Emészt a buzgalom a Seregek Uráért! Most nekem is életemre törnek” Az Úr mondta neki: Menj és a hegyen járulj az Úr színe elé! S lám az Úr elvonult arra, de az Úr nem volt a szélviharban, a földrengésben sem, a tűzben sem, amelyet lágy szellő kísért. Ekkor befödte arcát köntösével és a barlang szája elé állt: Egy hang kérdezte: Mit csinálsz itt Illés. Újra azt felelte Emészt a buzgalom az Úrért. Azt hallja: Menj Damaszkusz felé, Elizeust kend fel magad helyett prófétává. Amikor Illés tüzes szekéren az égbe ragadtatott megkapta köntösét és 2x-es lelki erejét. (Az Ő életének mozanatait külön cikkben írjuk majd le.)

Mi is ezért jöttünk ide, mert mindenki oda igyekszik ahol üdvözítést remél nyerhetni. Hol is lehetne másutt jobb menhelye, mint Nálad Istenszülő Szűz, ki oltalmazod a mi lelkünket és közbenjár szertünk Szent Fiadnál, a mi Istenünknek. Mi is az itt kapott ÉTEL: az Eucharisztia erejével, a bűnbánat és az együttimádkozás által megrősítve vándoroljunk tovább 40 nap és éjjel, vagy 10-20-30-40 évig, amennyi még hátra földi zarándok utunkból és „jussunk el a Hóreb-ig”, az örök életre: az Isten boldiogító színelátására. Dr. Petrasevits Dénes

Borsodi-abaúji főesperes



## Zarándoklat Fatimába és Santiago de Compostelába

Talán még álomnak is merésznek tűnt, hogy egyszer eljutunk Fatimába, de jól összehozott csoportunk mégis belevágott a megvalósításba. A zarándokutak nagymesterétől a Makrovilág utazási irodától kértünk segítséget, s ők profihoz méltó módon szervezték meg számunkra ezt a csodálatos utat. A korábbi útjaink jelentősen olcsóbbak voltak, így sajnos a csoport fele itthon maradt. Talán ez volt zarándoklatunk egyetlen negatívuma, hogy a sok szép látnivaló megtekintésekor sajnálkoztunk miattuk.

Kényelmes, minden igényt kielégítő repülőutunk volt a Tap Portugal menetrendszerinti járatával Lisszabonba, ahol egy nagyon ügyes, türelmes buszsofőr várt bennünket. Ő végig velünk maradt és szállított minket a szebbnél szebb látnivalók felfedezésére.

A szállásunk végig Fatimában volt, így minden nap részt vehettünk a kegyhelyen szentmisén és a felejthetetlen nagy körmeneteken. Minden nap ellátogattunk egy-két városba, felkeresve a szebbnél szebb látnivalókat. Ellátogattunk Batalhába, Nazaréba, Alcobacaba felkeresve az itt található szép templomokat, kolostorokat. Egy egész napot töltöttünk Lisszabonba ahol a bőséges látnivalók mellett, mindnyájunk legnagyobb örömére ellátogattunk kedves szentünk Szent Antal kegyhelyeire. A következő napon felkerestük Obidos, Mafra, Sintra, Estroil látnivalóit, s Európa legnyugatibb szárazföldi pontján is jártunk Cabo da Roca-ba.



Megnéztük Fatima falut, ami nem azonos a jelenés helyén kialakított zarándokhellyel. Itt keresztelték a látnokokat és temették is el először Franciscót és Jácintát. Aljustrelben meglátogattuk az eredetiben megőrzött hazukat, emlékükre emelt szobrukat.

Nagy élmény volt elutazni Coimbrába, ahol az Egyetemet és a Szent Erzsébet templomot tekintettük meg. A következő nap egy másik zarándokálmat jártunk végig: Santiago de Compostelát. Leróhattuk kegyeletünket Szent Jakab apostol koporsójánál, misén vehettünk részt a katedrálisban. Mivel szerencsénkre szent év volt, így a szent kapun mehettünk be.

Irigykedve és nagy elismeréssel néztük végig az „El Camino” gyalogos zarándoklatot teljesítő nagy örömet. Az elmaradhatatlan ajándékvásárlás után az utolsó városnézés következett: Portó. Belefért egy kellemes hajókázás és egy elmaradhatatlan borkóstolás is.

Este az utolsó körmeneten köszöntünk el a Szűzanyától és a kegyhelytől. Az én külön ajándékom egy örök emlék marad erről az estéről, mert a nemzetek közös rózsafüzérére az ötödik tizedet magyarul mondhatták zarándoktársaim a vezetéssel.

Örömkönnyekekkel, kegyelmekkel feltöltkezve szálltunk fel ismét a repülőre hazahozva szeretteink számára Fatima áldását.

Köszönjük a Makrovilág minden dolgozójának a lelkiismeretes, nívós munkáját mellyel ilyen felejthetetlen élményhez és kegyelemhez jutatta zarándokcsoportunk huszonkét tagját.

Kívánjuk valamennyien, hogy mindenki, aki vágyik ezekre a csodálatos helyekre, egyszer beteljesüljön hozzáuk hasonlóan az álma.

Molnár Erzsébet  
és zarándoktársai

## VOLT EGYSZER EGY VASBOLT

Született: 1954.

Megszűnt létezni: 2010. augusztus (tragikus hirtelenséggel)

Halálának oka: ismeretlen

Élt: 56 évet

Gyászolják: Encs város és a térség furni-faragni, építeni-szépíteni, barkácsolni szerető polgárai és a rendszeresen itt vásárló encsi intézmények és környékbeli önkormányzatok.

Emlékét szeretettel megőrizzük, bízva a feltámadásban.

K.



## IZZÓ PROBLÉMA

A médiában már bejelentették rövidesen megszüntetik a 75-ös, majd hamarosan a kisebb teljesítményű 60-as, 40-es „hagományos” izzó, népiesen villanykörték forgalmazását kishazánkban. Természetesen már megint az Európai Unió bölcs és „igazságos”, felülbírálnak és megkerülhetetlen döntése alapján. Ezzel a világhírű Tungram izzók napjai is megvannak számlálva. A nagy múltú gyár ha ügyes, át tud állni a „modern”, jóval magasabb áron értékesíthető, energiatakarékos izzók gyártására. Azért tegyük hozzá ezek az izzók, ha energiatakarékos is a fogyasztásuk, nem

biztos hogy akkor hasznat hajtának egy háztartásban, áruk ugyanis mintegy tízszerese a hagyományos, kb. 60 Ft-os áron beszerezhető villanykörtéknek. Élettartamuk pedig korán sem biztos, hogy többszöröse a hagyományos égőkének. Főleg nem célszerű energiatakarékos izzót a gyakori kapcsolgatásnak kitett helyiségbe, pl. fürdőszobába tenni. Ezt saját tapasztalatom alapján állítom. Megfogadva az Unió energiatakarékosra való felhívását a lakás többi része mellett a fürdőszobában is átálltam az energiatakarékos izzó használatára. Az akció gazdaságilag, mármint a családi kasszáért illetően nem hozott nagy megtakarítást. Sőt!

A hagyományos izzó élettartamához képest a felét sem bírta az energiatakarékos. Ára pedig mintegy tízszeresére rúgott. Az energia megtakarításon nyert „haszon” elenyésző volt az izzóra fordított kiadáshoz képest. Erről ennyit. Ki-k próbálja ki nyugodtan ezt a kísérletet. Valószínű, hogy hasonló eredménnyel (eredménytelenséggel) fog járni. De az Unió az csak tudja, hogy mi jó nekünk. Ezért tartuk be az általa diktált szabályokat. Más ügysem lehetünk, hacsak nem megyünk ki Ukrajnába izzót venni, ha már nálunk nem vehetjük meg.

Kércsi

## Honismeret

A XIII. Körömi Rákóczi Fesztiválon egyesületünk vezetőségi tagjával, Dr. Szalipszki Péterrel vettem részt. Az Ónodi Országgyűlés 303., és a Rákóczi szabadságharc 307. évfordulóját ünnepeltük.



A gyülekező az emlékparknál volt, az emlékmű felirata: „mindazok emlékére, akik életüket áldozták Magyarorszáig függetlenségéért, szabadságáért és boldogulásáért”- ennek szellemében zajlott az egésznapos ünnepély.

A meghívott vendégek felsorakozása után Rákóczi és Kossuth nótákat énekelve vonultunk ki a Rákóczi-emlékműhöz.

Dr. Szikszai Tamás alpolgármester köszöntője után a fesztivált Tóth Tibor elnök nyitotta meg.

*Ünnepi beszédet mondott:*

- Dr. Mészáros Kálmán, a Hadtörténeti Múzeum tudományos főmunkatársa. Rákóczi négy „zászló-vívójának”, Vak Bottyán Jánosnak, Orosz Pálnak, Déri Balogh Ádámnak emlékoszlopot emeltek. Mészáros Kálmán ismertette életüket, méltatta a szabadságharcban betöltött szerepüket.

- Dr. Jeszenszky Géza, volt külügyminiszter II. Rákóczi Ferenc külpolitikáját méltatta. XIV. Lajos francia király rendszertelenül küldött pénzzel, szóval támogatta ügyünket, de nyíltan nem állt a szabadságharc mellé. Reményt nyújtott az I. (Nagy) Péter cárral kötött szövetség, de a svédek támadása lefoglalta az oroszokat.

A trencsényi csatavesztés után (1708) a külső segítség és a köznemesség zöme is elfordult. Párhuzamot von az 1848/49-es és 1956-os szabadságharcra; a külföldi szimpátia minden esetben elveszett, magunkra voltunk hagyva.

Tanulság: barátokra van szükségünk, összhangba kell hozni a magyar érdekeket a külföldivel. Jó külpolitikát kell folytatni. Talán az újonnan megalakult Orbán-kormányának sikerül.

- Halzl József, a Rákóczi szövetség elnöke is az összefogás jelentőségét hangsúlyozta. Ma gazdasági, társadalmi és erkölcsi válság van az országban. Nehéz feladat vár az új kormányra, de Széchenyit idézte: „többeknek semmi sem lehetetlen”- fogjunk össze. Az ifjúság és a civil társadalom megszólítása szükséges. Cselekvő összefogásra van szükség!

„Rákóczi zászlóvivői” emlékoszlop leleplezése, majd ökömenikus áldás és koszorúzás következett.

Ebéd után a Polgári Lovas Hagyományörző Egyesület bemutatójával megkezdődött a

kulturális műsor.

A fellépők közül nehéz lenne bárkit kiemelni; az egyetlen számmal fellépő Beregszász Táncsoportnak épp olyan sikere volt, mint a bő repertoárral szereplő Mezőcsát Népi Együttesnek.

Ez a nap szép példája volt annak, hogy a különböző nemzetiségűek: magyar, ukrán, szlovák együtt tud ünnepelni, örülni egymás sikereinek.

Horváth Csabáné

Június 4. Az összetartozás napja. Trianoni emléknap.

Mindhárom ünnepről minden évben a jövőben végre megemlékezhetünk.

Augusztus 14. „A kitelepítések megkezdésének 60. évfordulója alkalmából a Tiszafüredhez közeli Kócsfalun találkoztak azok a túlélők és leszármazottak, akiket 1950 és 1953 között munkatáborokba kényszerített az akkori hatalom. Ebben az időszakban hétezer embert hurcoltak el Miskolcra, Budapestre. A tizenkét zárt tábor iszonyata és hogy háromszázan hunytak el a kényszermunka alatt nincs kellő súllyal a mai napig a köztudatban” – mondta Lezsák Sándor az Országgyűlés alelnöke, a Nemzeti Fórum elnöke. A 60. évforduló tiszteletére ökumenikus istentiszteletet tartottak a hétezer magyar ember emlékére. „A megemlékezésekből az tükröződött vissza, hogy a visszaemlékezők arra a legbüszkébbek, hogy meg tudtak maradni embernek, magyarnak.” /Reformátusok lapja, 2010. augusztus 22./

Honismeret 2010/4. Ipolyi Arnold római katolikus püspök, /1823-1886/ néprajzkutató. 1860-ban jelent meg először magyar mitológiája. 1987-ben jelent meg hasonló kiadása Hoppál Mihály gondozásában. Révész Imre /1826-1881/ református, előbb szentesi, majd debreceni lelkész komoly segítő társa volt és fia Révész Kálmán, sz. 1860. augusztus 1-én Debrecenben, unokája Révész Imre. Mindketten neves püspökei voltak a református egyháznak, Révész Kálmán a Tiszáninneni egyházkerületé, Révész Imre pedig a Tiszántúli egyházkerületé. Mindketten neves néprajzgyűjtők is voltak.

2010. augusztus 29-én a Kossuth Rádió vasárnapi újságjának adásában Perjes Klára megszólaltatta Halász Pétert a Honismereti Szövetség leköszönő elnökét, aki tizenöt évig vezette a szövetséget. A Honismeret/4-ben Halász Péter közli, hogy nem búcsúzik, csak mivel elköltözik Gyimesre, ezért a munkát átadja egy friss erőnek. A friss erő: Debreczeni Dropán Béla történész, a Magyar Nemzeti Múzeum munkatársa, a Magyar Heraldikai és Genealógiai Társaság titkára.

## Helytörténet

Augusztus 14-én Hidasnémeti Önkormányzata meghívta Egyesületünket a 14. Hidas Napok programsorozatára. A program keretében Távközlési és Postatörténeti kiállítás nyílt a Művelődési Házban, majd a

220 éves Hidasnémeti postaállomás történetéről tartott előadást Béres László, a Miskolci Postakürt Galéria vezetője, Thomka István bankigazgató és a Távközlés története Molnár György, a Miskolci Teletár vezetője. A délutáni program keretében a vendégek postakocsikázhattak.

Ugyancsak meghívást kaptunk augusztus 14-re Fonyba a fonyi önkormányzat és a Civil Szervezetek közös programjára, melynek címe: Honnan jöttünk, hol tartunk, hová megyünk.

Ugyancsak meghívást kaptunk az abaújszántói önkormányzattól augusztus 19-ére az augusztus 20-i ünnepségre és kenyérszentelésre. Meghívót kapott Egyesületünk az augusztus 20-i ünnepségre az encsi önkormányzattól.

Mindezen meghívókat köszönjük és igyekeztünk a meghívásoknak eleget tenni.

Augusztus 28-án rendezték meg Zsujtán, Zsujta Község Önkormányzata, „Együtt Zsujta Jövőjéért” Közhasznú Egyesület, a Kazinczy Ferenc Társaság és a Zsujtai Református Egyház Abaúji Szabadegyetemének II. napját.

Nagyon szép értékes programmal fogadtak bennünket.

Köszöntőket mondtak: Erdődi József polgármester, Fehér József a Kazinczy Társaság elnöke és Zsujtai Andrásról megemlékezett Panyuscsik Jánosné ny. iskolaigazgató, a Kazinczy Társaság tagja. Énekelt a gönci református vegyes kórus és a Pamlény-Abaújvár-Zsujtai vegyeskórus. Az Istentiszteleten szolgálatot teljesített: Orémus Zoltán, kassai református lelkész-esperes.

Előadások:

1. „Hegyaljai hétköznapiak a VIII. században a Zsujtai Kódex tükrében” Ea: Dr. Kovács Dániel művelődéstörténész Szeged

2. „A Zsujtai Kódex kora és irodalma”: Kiss Endre József könyvtárigazgató, Sárospatak

3. „Zsujtai András korának járványos betegségei”: dr. Kapui Márton ny. belgyógyász főorvos Miskolc.

Bojtó István református lelkész Fony, Zsujta díszpolgárrá avatása, ugyanő emlékoszlop avatás Zsujtai András emlékére.

Kiállítások az Idősek Otthonában, Kerényi Endrének naív festő képei és az Abaúji Virágok Szabó Sándorné Encs néprajzi, kézimunka kiállítása.

A rendezvény főtámogatója: dr. Ódor Ferenc, a B-A-Z. Megyei Közgyűlés elnöke.

Egyesületünk programjai:

Szeptember 11.

A Kazinczy Társasággal és a Fáy Társasággal közösen Abaújdevecserben megrendezésre kerülő Abaúji Szabadegyetem III. záró napja. Főtámogatónk: dr. Ódor Ferenc, a B-A-Z. Megyei Közgyűlés elnöke.

A programot az Encsi TV közli.

Szeptember 15.

Egyesületünk szokásos havi találkozója. Teadélután a Kurek Panzióban 17 óra. Téma: Beszámoló a XXXVIII. Honismereti Akadémia Kőszeg eseményeiről képekkel.



Szeptember 25.

Abaúji Ifjúsági Vetélkedő és Találkozó

Helyszín: Zrínyi Ilona Általános Iskola és Alapfokú Művészetoktatási Intézmény Encs.

A Honismereti Szövetség XXXVIII. Akadémiáját idén Kőszegen tartotta. Az Országos Honismereti Akadémia időpontja: 2010. június 27 – július 2. között került lebonyolításra Vas megyében, Kőszegen.

Rendező: Honismereti Szövetség és a Vas Megyei Honismereti Egyesület.

Az Akadémia témája: A honismereti mozgalom 50 éve, Trianon 90 éve.

Az Akadémia helye: Jurisich Miklós

Gimnázium és kollégiuma, Kőszeg.

27-én este nagyon kellemes játékonysági bálon vettünk részt. A bál a Honismeret folyóirat megsegítéséért került megrendezésre. Encsről hárman mentünk saját költségre, Rácz Lászlóné titkárunk, Horváth Csabáné vezetőségi tagunk és én.

Június 28-án hétfőn került sor az Akadémia ünnepélyes megnyitására, Halász Péter a Szövetség elnöke az alábbi mondattal kezdte meg beszédét. „Ebben az esztendőben, 2010-ben 38. Akadémiánkat két történelmi eseményre emlékezve szerveztük. Az egyik ezidő szerint a magyarság legnagyobb tragédiájának gyászos, 90.évfordulója, a

másik ennek a magyar nemzetnek – a bel és külhoni magyarságnak – szép, erőt adó és nekünk a nemzet kicsiny – vagy tán nem is olyan kicsiny – seregének, a szervezett honismereti közösségnek ötven éves jubileuma”.

Majd Zsámboki Árpád a Vas Megyei Honismereti Egyesület elnöke, házigazdánk köszöntött bennünket és a Vas Megyei Önkormányzat elnökének helyettese. Utána Huber László Kőszeg város polgármestere üdvözölte az Akadémia tagjait.

Folytatás a következő számban.

Evva Margit

## Trianoni megemlékezés Encsen



Június 4-én a kilencven éve aláírt, igazságtalan békediktátumra emlékeztek országgszerte számos településen. Egyes helyeken a harangok is megkondultak a diktátum aláírásának időpontjában.

A terület és népesség csökkenése számokban kifejezhető /a terület kétharmadát, a lakosság 59 %-át a szomszéd államokhoz csatolták/, de nem lehet szavakkal kifejezni azt a kárt, mely hazánk megcsonkításával, az ország szétbomlásával, évezredes hagyományaink elvesztésével ért minket. A földrajzi és etnikai határok nem estek egybe. Hány családot szakítottak szét, gyermeket az iskolától, felnőttet a munkahelyétől, gazdasági és kulturális értékektől fosztottak meg!?

A magyar történelmi közgondolkodás a mai napig nem alakított ki egységes viszonyulást a trianoni döntéshez.

Ma már szabadon emlékezhetünk, az országgyűlés 2010. május 31-én elfogadta a nemzeti összetartozás mellett tanúságtételről szóló törvényt, és június 4-ét a nemzeti összetartozás napjává nyilvánította.

Városunkban Rácz Lászlóné Földesi Csilla a Zrínyi Ilona iskola tanára szervezett ünnepi megemlékezést.

Köszöntője után Amriskó Anett énekelt: „Ott, ahol zúg az a négy folyó...”, majd a Zrínyi Ilona általános iskola diákjainak emlékműsora következett. Dallal, tánccal, vereséssel fejezték ki hazafias érzelmeiket.

A nagy sikert aratott műsor után lehetőség nyílt személyes érzések, gondolatok elmondására.

A februárban megrendezett 25 órás Wass Albert felolvasás mintájára a jelenlévők

mondhatták el, olvashatták fel kedvenc versüket, prózarészletüket a témával kapcsolatban. Volt, aki zenés bemutatóval készült.

Először Bodnár Zoltán énekelt, majd Zimányi Lászlóné tanárnő tartott érdekfeszítő, képekkel illusztrált előadást az Irredenta szobrokról és az Ereklés országzászlóról. Beszámolt édesapja személyes élményeiről, és szívhez szóló verseket is felolvasott, amelyeket a közönség nagy figyelemmel hallgatott.

Csehovics Gábor gyönyörű tárogatójátéka után Szabó Sándorné tanárnő könyvajánlója következett Abaúj hajdani központjáról, „a síró városról”, Kassáról.

Novák Melinda egy szép verssel, László Máté és Spisák István nemcsak fiatalokhoz szóló nemzeti rockzenével, Lábas Lilla Katalin pedig Wass Albert: Adjátok vissza a hegyeim! című regényének egy részletével kedveskedett a közönségnek.

Kurovics Róbert zárta a kétórás programot „Trianon” történelmi és politikai elemzésével.

A megemlékezés végül egy egész estét betöltött. Felemelő érzéssel jöttünk el. Köszönjük a szervezőnek, a közreműködőknek, nem utolsósorban a szereplő gyerekeknek.

Horváth Csabáné

**Rácz Lászlóné köszöntője a Trianon emlékestén**

„Magyarnak lenni: nem a szó, a név, az ősök, az élet, magyarnak csak a szív tesz és a lélek” - írta Alföldi Géza.

Tisztelettel és szeretettel köszöntök mindenkit, akit szíve, lelke ma este idehozott, hogy közösen emlékezzünk arra a gyalázatra, amelyet 90 évvel ezelőtt a magyar nemzet ellen elkövettek.

1920. június 4-én budapesti idő szerint 16 óra 32 perckor írták alá a -hoz tartozó 52 méter



hosszú és 7 méter széles folyosóján azt a diktátumot, amellyel a magyar nemzetet halálra ítélték.

„Magyar az, akinek fáj Trianon” – vallotta Illyés Gyula. Úgy gondolom, ez a fájdalom is hozott ma ide valamennyiünket.

Kedves megjelentek, köszönöm szépen, hogy eljöttek, Kércsi Tibor igazgató úrnak pedig azt, hogy helyet biztosított a rendezvénynek.

Amriskó Anett éneke után a Zrínyi Ilona általános iskola tanulóit láthatják, hallhatják. Az ilyen lelkes, értelmes gyerekek jelentik számunkra a reményt, hogy 90 év gyász után lesz magyar újjászületés. Köszönöm Timár László igazgató úrnak, hogy engedélyezte iskolánk tanulóinak közreműködését.

Köszönöm kollégáimnak: Buchala Istvánnak, Krupárné Rakaczki Annának és Maier Reimondnak, hogy segítségemre voltak a zenés, táncos részeknél.

Nimród, Attila, Árpád, Vajk és Szűz Mária képét Gyöngyösi Éva készítette. A Kárpát-medence domborzati térképét Partosné Nagy Eszter tanárnő vezetésével Szunyogh Róbert, Répasi Anna, Glonczy Orsolya és Kiss Gyöngyi Réka rajzolta. A részekre szakadt Magyarország Havasi Gyula munkája. A díszlet elkészítésében segített Kavalecz Endre. Mindannyiuknak köszönöm szépen.

Együtt érzünk azokkal, akik szerettek volna velünk együtt emlékezni, de az árvíz miatt sajnos nem tudtak eljönni.

A fényképet Hatala József készítette.

## A mezőkövesdi nyári tábor

Nyári vakációnk alatt mi, a Zrínyi Iskola alsó tagozatos tanulói, öt napot töltöttünk el a mezőkövesdi Zsibongó Gyermeküdülőben. Nagyon hosszú időnek tűnt, amíg bizonyítványosztástól elérkezett az utazás napja.

Amikor megérkeztünk, már tudtam, hogy melyik három lánnyal leszek egy szobában. A táborunk udvarán játszótér is volt, ahol szabadidőnkben csúszdázhattunk, hintázhattunk és homokozhattunk.

A strand a gyermeküdülő mellett volt, szinte minden nap meg is látogattuk. Ott is nagyon jól éreztük magunkat, a nagy melegben jólesett a fürdőzés. Válogathattunk a hullám, gyerek, kör és gyógyvízű medencék között. A fürdés után jókat ettünk a strandon. A táborozás ideje alatt megnéztük Mezőkövesd nevezetességeit és ellátogattunk Egerbe is. Sok újat hallottam a két városról. Nagyon tetszett a kövesdi Hadas városrész, Egerben pedig a város szépségei mellett elhaladó kisvonatozás.



Igazán izgalmas volt a rókavadászat és a Ki mit tud is. A vetélkedőben három csapat versenyzett játékos, mulatságos feladatok voltak, és a mi csapatunk lett az első. Az egyik feladat az volt, hogy verset kellett költenünk, majd előadnunk:

Ez a tábor csuda jó  
sokkal jobb mint a kakaó.  
Jó a tábor, jó a strand  
legjobb a kaland.

Felkentük a naptejet,  
le is égtünk hamar,  
fájt is mindenünk  
nem úgy mint tavaly.

Jöttünk és majd megyünk,  
mint a fecskeraj,  
kicsit hülyén hangzik ez a mondat  
de ez most nem baj.

Mindenkinek elment az esze  
és Bencének fáj a keze.  
A tábor csodás  
és az étel is pompás.

Itt van ez a tábor  
nagyon klassz,  
mellettünk van egy lépésre  
a strand.

Sokat játszunk,  
eszünk és mulatunk,  
nagyon sokat fürdünk  
sok barátot szerzünk.

Tetszetek a tábori programok és a lányokat is  
jobban megismerhettem. A mellettünk  
táborozó táncosok közül is szereztem két új  
barátot.  
Nagyon jól éreztük magunkat, ha lehetne még  
egyszer visszamennék!

Urbán Lili 4.e

## Utoljára együtt a 8. G. Osztály

Megkértük osztályfőnökünket, hogy ballagás után még egyszer (utoljára) menjünk el osztálytáborba. Sarudot, a „Tisza-tó Gyöngyszemét” választottuk helyszínül.

A település a Tisza folyó környezetében található. Régen is jelentős közlekedési utak voltak a közelében. Úgy sejtik, hogy Géza nagyfejedelem feleségéről, Saroltról kapta a nevét. Sarud neve először IV. Béla király oklevelében fordul elő, 1261-ben.

Szállásunk az Europa Camping és ifjúsági táborban volt a Tisza-tó partján. Itt mindent megtaláltunk, ami egy nyári üdüléshez szükséges: strand, napozás, túra, vízi bicikli, kenu, illetve kajak.

Első nap: dél felé érkeztünk, ebéd után pihentünk, ismerkedtünk a környékkel. Este diavetítőn megismertették a környék növény-, és állatvilágát.

Második nap: a reggeli után egy kellemes hajókiránduláson vettünk részt. Délután játékosan megismerhettük a falut. Ez úgy történt, hogy szobánként kaptunk egy GPS készüléket, annak segítségével találtuk meg a



kijelölt helyeket, és tölthettük ki a tesztlapot. Az eltelt idő is számított, így izgalmasabb volt. Este az eredményhirdetés után következhetett a disco, előtte karaoke.

Harmadik nap: hideg ebédet kaptunk, mert kirándulni mentünk. Karcagra érve megnéztük a város egyik nevezetességét, a szélmalmost. A 19. században épült, régi népi építészet szép emléke. Városnéző túránkat kipihentük a tábori strandon. Mindenki élvezte a hűsítő kikapcsolódást.

Negyedik nap: a táborvezető felajánlotta, hogy elviszi az osztályt egy kenu túrára. Előtte egy kis oktatásban volt részünk, mivel

nem volt nagy gyakorlatunk a kenuzásban. Ez volt a legizgalmasabb élmény a táborban. Négyen ültünk egy kenuban, kaptunk mentőmellényt. Bizonytalanul eveztünk a vízi növények, békák és egyéb élőlények között. Sikertült szárazon megúsznunk a kalandtúrát, csak a végén csobbantunk. Este egy búcsú discot szerveztünk.

Ötödik nap: reggel szomorúan kezdtünk pakolni. Tudtuk, hogy ez volt az utolsó tábor az osztályfőnökünkkel. Hazafelé benéztünk az erdőteleki arborétumba. Az arborétum hatalmas, hét hektáros területen fekszik, itt több mint hétszáz féle fa található. Országosan is ritkaságnak számít a szillevelű gumifa.

Hazaérve könnyes búcsút vettünk egymástól. Elköszöntünk az iskolánktól és osztályfőnökünktől, szeptembertől már szétszédnek a nagy család tagjai. Köszönjük az utolsó szép élményt Mónika és Magdika nének.

Bialkó Bianka



## Nyári tábor Zánkán

A Demján Sándor Alapítvány ez éven harminc tanulót azzal jutalmazott meg, hogy öt napig Zánkán, a Gyermekek és Ifjúsági Centrumban üdülhetett.

Az odafelé út nagyon hosszú volt, mivel defektes lett a busz jobb hátsó és belső kereke. Így megálltunk Polgárdiban, hogy megjavítsák. Amíg javították, elsétáltunk tanárnéniékkel egy benzinkútra. Mire visszaértünk, már indulásra készen állt a busz. Miután Zánkára értünk és megkaptuk a szállásunkat, lepakoltuk csomagjainkat és mentünk vacsorázni. Mikor visszaértünk az étteremből, kipakoltunk és kaptunk egy feladatot: fel kell fedezni a tábort egy fél óra alatt, és vissza kell találni a szálláshelyünkre. Utána lementünk a Balatonra. Úgy volt, hogy csak térdig mehetünk be, de mivel a víz meleg volt, fürödtünk is. A Balcsira menet felfedeztünk egy mini vidámparkot és tanárnéniék kihívtak minket egy futóversenyre. Másnap Zánkavics napok voltak a Balaton parton. Odafelé menet bemehettünk a vidámparkba. Volt dodgem, körhinta, kisvasút, stb. A parton pedig volt tortaszeletelés a megnyitó után, vízi bemutató, hajókirándulás, MC DC, Balássy Betti és Varga Feri koncert, és még sokan mások. Ezekből a dolgokból részt vettünk a

hajókiránduláson és a tortaszeletelésen, meg hallottuk MC DC-t, Balássy Bettit és Varga Ferit. Kicsit később lehetett fürdeni, a bátrabbak falat másztak, míg mások arcot festettek vagy lufit hajtogattak, néhányan pedig vetélkedtek és kötelet húztak. Vasárnap rossz idő volt, ezért melegen kellett öltözködni. Reggeli után azért elmentünk a lovas napra. Legelőször lovas fogatokat láttunk, majd az ismertető alapján könyveket lehetett kapni. A csapatunkban is volt szerencsés, aki kaphatott. Aztán fel lehetett ülni a fogatokra. Mikor felszállni készültünk, odajött egy bácsi és adott egy kamerát, hogy bohóckodjunk bele, a kamerát aztán körbeadtuk magunk közt. Mikor leszálltunk, egy néni képeslapokat osztogatott. A fogatok háromszor fordultak. Estefelé elkezdett szemerklélni az eső, ezért tanárnéniék vetélkedőt rendeztek, hogy ne unatkozzunk. Mindenki kapott egy kis cetlit, amire ráírta a nevét és beleraktuk egy szatyorba. Ebből húzták ki a neveket tanárnéniék és tettek fel kérdéseket annak, akinek a nevét kihúzták. Aki nem tudta a választ az leszaladt és ötször guggolásban hangosan kiáltotta a nevét. Úgy, hogy tanárnéniék odafent a második emeleten, a folyosón meghallják. Hétfőn mikor reggelizni mentünk, láttuk, hogy a kis patak, ami ott nagyon csendesen folydogált,

most úgy kiöntött, hogy a másik oldalon az árok is tele volt. Este vetélkedő volt, ahol a csapatok versenyeztek. Az első helyezettek a nagy lányok lettek, a fiúk és a kisebb lányok pedig holtversenyt értek el. A vetélkedőért jutalmat is kaptunk. Aznap még ellátogattunk tanárnéniék egy volt munkatársához, aki Zánkára költözött. Előző nap pedig elmentünk megnézni a Tihanyi apátságot. Tihanyban bementünk a babamúzeumba és még egy pár üzletbe. Kedden megreggeliztünk, bementünk a boltba és néhányan még akkor vásároltak az ajándék boltban. Utána elkértük a hideg ebéd csomagot és visszamentünk összeszedni a holminkat és átnézni a szekrényt, nehogy ott maradjon valamink.

Hazafelé Pesten még bementünk a McDonald's-ba hamburgerezni. Az út végén a forróiak Forrón, a többiek Encsen szálltak le. Én nagyon jól éreztem magam Zánkán. Nekem ez volt az utolsó alsós táborom.

Ezúton szeretném mind a 30 társam nevében megköszönni ezt a felejthetetlen öt napot!

Németh Eszter

## A nyáron újra megszépült az óvodánk

Óvodánk az éven, július 26-tól, augusztus 24-ig tartott zárva. Ebben az időben került sor a karbantartási munkálatok, felújítások, festések és a nagytakarítási munkák elvégzésére.

Mi dajkanénik, mindenki a saját csoportját, és a hozzá tartozó helyiségeket (öltözőt, mosdót, folyosót) takarítottuk ki alaposan.

A nagy hőség és kánikula ellenére, becsületesen és lelkiismeretesen végeztük munkánkat.

Szorgalmasan mostunk, vasaltunk, súroltunk, fertőtlenítettünk. Amikor kellett a létra tetejére másztunk, vagy négykézláb álltunk a galéria alatt. Mindnyájan azon voltunk, hogy minél szebb, tisztább és barátságosabb legyen csoportunk, ahová várjuk majd a régi és új óvodás gyermekeinket egyaránt.

Amíg mi a tisztítószereket és fertőtlenítő-

szereket nem kímélve láttuk el feladatainkat, addig Vezetőnőnk (Vajkóné Zsiros Emese) is különös módon tevékenykedett. Óvodánk vezetőjéről eddig is tudtuk, hogy sokoldalú, több mindenhez értő színes egyéniség. Irodai munkáján túl, mindig vállalt plusz dolgokat, az óvoda érdekében.

Most mindenki számára szemmel látható tevékenységet folytatott a fejlesztő csoportban. A hófehér falakat, színessé varázsolta saját két kezével. Megrajzolta, majd kifestette a felrajzolt képeket. A fejlesztőszoba egyik falán helyet kapott a „Zengő ABC” minden sorának megfelelő motívuma.

- Aranyalma ághegyen

- Bari bég a zöld gyepen... stb.

A másik falra felfestett képen, ráismerhetünk „Az égigérő paszuly” című mesére. De láthatunk még felhőket, napot, gombát, mocsárban gázoló gólyamadarat és még sorolhatnám.

Mutatósok, aranyosak, kedves kis színes képek.

Biztos vagyok benne, hogy ez tetszeni fog, és kellemes meglepetés lesz, az ide járó fejlesztőpedagógusoknak, a logopédusoknak, a gyerekeknek és mindenkinek aki csak meglátja.

Barátságosabbá, vonzóbbá, kedvesebbé tette



az egész fejlesztőszobát a kreativitásával.

A második hét végére mindenki elkészült saját munkájával. Mi dajkanénik ki-ki a csoportjával és hozzánk tartozó udvarrészeinkkel, vezetőnőnk Emese pedig befejezte a „művét”.

Majd munkánkat elismerve, jókívánságait kifejezve, jó pihenést kívánva engedett minket megérdemelt szabadságunkra.

Mi minden jót viszontkívánva köszöntünk el, hogy szeptemberben újra készen álljunk a munkára és együtt lehessünk erőben, egészségben, feltöltődve és megújulva.

Hisz „jó kis csapat ez”.

Salák Istvánné Éva néni  
sárga csoportos dajka



## **Szalonnasütés a Gondozási Központban**

Hagyománnyá vált, hogy az év egy napján lehetőleg a legszebb nyári napsütésben az otthon ellátottjait megörvendeztetik szalonnasütéssel.

A napokban történt vendégségben ismét eljött a várva várt nap. Hogy még szebbé tegyük a napot, vendégeket is hívtunk Hernádszentandrásról és Abaújkérből az Idősek Klubja tagjait és dolgozóit.

Felejthetetlen élmény volt a számunkra, hogy így odafigyelnek és gondoskodnak rólunk, hogy mi is részesei lehessünk e kellemes

nyári családi napnak. Délután kettőkor megtelt a mi kis nyugdíjas parkunk, nekiláttunk a várva várt eseménynek.

Intézményünk valamennyi segítő dolgozója nekilátott a szalonnasütésnek. Az ellátás fejedelmi volt. A tűz ropogott, a szalonna sült, miközben megérkeztek meghívott vendégeink. Fogadásuk tiszteletére, mint házigazdák tokaji bort szolgáltunk fel, melyet étvágygerjesztőként szántunk. Ismerkedtünk, beszélgettünk, közben az asztalokra került a finom illatos kenyér, a vegyes zölldségekkel

tál, sült szalonna és frissen tálalva a csurgatott zsíros kenyér. Jóízűen nekiláttunk a finom uzsonnának, zeneszó mellett, könnyed hangulatban telt el a röpké délután.

A lakók nevében köszönetünket és hálánkat fejezzük ki a szervezőknek és köszönjük a jó Istennek, hogy kellemes nyári hangulatban tölthettük el a napot.

K. Istvánné (Éva néni)  
Idősek Otthona lakója

## **Vendégségben Hernádszentandrás**

Az encsi Gondozási Központ Idősek Otthonának lakója vagyok már több éve.

Hernádszentandrás születtem és ott éltem mindaddig, míg ide be nem költöztem. Gyökereim miatt különös kötődést érzek szülőfalumhoz és ezért is szerettem volna cikket írni erről a vendéglátásról, mely nagyon fontos volt számomra.

Júniusban szeretet vendégségre hívtuk a hernádszentandrás és az abaújkéri klubtagokat, melyre ők örömmel jöttek el. Szerették volna ezt a kellemes délutánt viszonzni számunkra, ezért augusztus 4-én kerti mulatságra hívtak minket. Örültünk a meghívásnak, izgatottan készülődtünk. Kimondhatatlan szeretettel fogadtak mindannyiunkat. Gyönyörűen megerített



asztalokkal, virágokkal, otthon készített süteményekkel, valamint fejedelmi étkekkel vártak minket. Kicsit elfogult vagyok

Szentandrásal kapcsolatosan, hisz ehhez a településhez köt szinte minden, amióta megszülettem. Itt töltöttem a fiatalságomat, itt mentem férjhez, itt éltem boldog házasságban, míg nem eljárt az idő fölöttem és egyedül kellett, hogy szembesüljek a betegséggel, végül a férjem elvesztésével. Köszönjük a szíves fogadtatást és a vendéglátást a szervezőknek és mindazoknak, akik biztosították számunkra, hogy részt vehessünk ezen a jeles és szép napon.

Sz. Károlyné (Mariska néni)  
Idősek Otthona lakója

## **Mozgáskorlátozottak és idős ellátottak kirándulása Hejcé és környékén**

Borús, esős időre ébredtünk július 28-án, de a Hejcére tervezett kirándulásunkat ez nem zavarta meg.

Jókedvvel, bizakodással elindultunk. Útközben megálltunk Vizsolyba, megnéztük a híres és nekünk oly drága bibliát. Elénekeltek egy szép zsoltárt, majd lelkiileg feltöltődve indultunk úti célunk felé. Jómagam nagyon izgultam, mert több mint negyven éve jártam utoljára e vidéken. Nagyon kedvesen fogadtak. Én a magam és a társaim nevében írhatom, hogy egy kissé meglepődünk, mert a külső falak a régi múlt emlékeit mutatták (hisz ez az épület műemlék), de a park a természet szépségét látatták. Az épület belsejére rá sem ismertem. Otthonosan volt berendezve, meleget árasztott.

A település polgármestere felkísérte kis társaságunkat az emeletre, ahol a híres szürke



márványborítású gyönyörű kápolnát mutatta meg nekünk. Itt ismertette az intézmény múltját, mindennapjait és jövőbeni elképzeléseit. Közös énekléssel, orgonakísérettel indultunk tovább a társalgó és az ebédlő felé, ahol finom ebéddel

vendégelt meg a házigazdák. A jó hangulatban elfogyasztott ebéd után elsétáltunk a repülőgép szerencsétlenség hősi halottainak emlékére állított emlékműhöz, ahol virággal és csendes imával róttuk le tiszteletünket. Hazafelé már lassan csöndesedett az eső, de valamennyiünkben még élt a megrázkódtatás a hősi halottakra való visszaemlékezés miatt.

Szerencsésen és kellemesen elfáradva tértünk haza a mi kis otthonunkba. Mindezekért hálás köszönetet mondunk azoknak, akik lehetőséget teremtve nekünk ilyen szép napot szerveztek.

Még egyszer köszönet és az Isten áldja meg a munkájukat.

K. Anna  
Idősek Otthona lakója

## **„Nagyi-Net”**

Encsen a Váci Mihály Gimnázium, Szakközépiskola és Kollégiumban lezajlott a „Nagyi-Net” internetes tanfolyam 2010.06.24-től 2010.07.01-ig Hajdú István vezetésével. Jórészt nyugdíjas emberek vettek részt a képzésen, amely jó hangulatban telt el. A tanfolyam teljesen ingyenes volt, ami köszönhető az Abaúj Polgáraiért Alapítványnak (Szeles András). Az őszi folyamán tervezzük újabb tanfolyamok indítását, melyekre mindenkit szeretettel várunk!





## Boldog Születésnapot!



A Gondozási Központ legidősebb lakója Kurucz Andrásné, Terike néni 1915. 07. 30-án született Bájón. Immáron 17 éve, 1993. 03. 05-én költözött be otthonunkba, elsőként lakóink között.

Jó kedvű, határozott, temperamentumos volt, aki folyamatosan szépítette szobáját, ügyelve a tisztaságra. Mindig szeretettel és örömmel beszélt gyermekeiről, akik lehetőségeik szerint látogatták.



Az évek múlásával egészségi állapota kissé megromlott, segítséggel tud csak közlekedni, látása-hallása meggyengült.

Bármilyen ápolásra-gondozásra is kerüljön sor, soha nem felejt elmondani, hogy köszönöm nővére, ilyenkor az idős,

fehérhajú néni szemébe, és arcán hálás mosoly látszott.

Elmondásai, visszaemlékezései alkalmával elmondta, hogy nem könnyű éveket tud maga mögött, de mégis hálás a Jó Istennek, hogy öreg napjait ilyen szép és otthonos helyen töltheti.

Terike néni 95. születésnapján Bratu László polgármester úr és a Gondozási Központ virágcsokorral és jókívánságaival köszöntötte. Családja egy gyönyörű tortával lepte meg a születésnapot, aki megelégedett mosolyával fejezte ki örömét és köszönetét az őt körülvevő szeretteinek, segítőinek.

Isten éltesse erőben, egészségben.

Mentálhigiénés munkatárs

## IN MEMORIAM KUHÁR JÁNOSNÉ

Géczi Ernőné az alábbi beszédet mondta el Kuhár Jánosné temetésén:

A halálnak mindenki engedelmeskedik. Senki nem tud ellenállni, sem erős, sem fiatal.

Ma újra itt vagyunk a halottak kertjében, ahol sok ismerős, barát pihen néma mozdulatlanságban.

Ma búcsúzni jöttünk Kuhár Jánosné, mindenki Icájától, Ica néniétől, egykori klubvezetőnkől, aki alapítója volt 1989.május 15-én a ma is működő encsi nyugdíjas klubnak.

Ica néni egy különleges, csodálatos egyéniség volt, mindenkit szeretett és őt is szeretete mindenki. Ica néni aktív működése alatt megalapozta nyugdíjas klubunk hírnevét. Személyesen részt vett a klub kultúr-munkájában. Szavalt, felolvasott, énekelt, táncolt és fáradhatatlanul dolgozott, szeretete

az elhagyott sírok gondozását, hogy az általa megálmodott nyugdíjas klub sokáig legyen a munkából kikerülteknek, megnyugvást adó közössége. Sikertől neki, mert huszonegy éve töretlenül működünk.

Egy ideje már nem találkoztunk vele, amikor ment reggel az Idősek Otthonába és esténként amikor a templomba igyekezett. Korábban találkozásaink során egészségére panaszkodott, de akkor is a szeretetet, szerénységet, alázatot sugallta felénk. Amikor gondolataim rendezgettem, önkéntelenül eszembe jutott egy sirató vers néhány sora:

„Ne várjatok többet tőlem  
Kis erőmből adtam bőven  
S akad abban amit adtam  
Egy parányi halhatatlan.”

Ezzel a verssel fejezhetem ki hetven fős

tagságunk érzéseit. Akik közelről ismertük igazán tudjuk értékelni, hogy mit adott közösségünknek. Amit adott kis erejéből adta és pedig bőven adta. Adta szíve minden jószágát, melegét, szeretetét, időskora bölcsességét és ez nagy érték közösségünknek. Nem parányi halhatatlant adott, hanem nyugdíjas klubunk részére hatalmas értéket.

Most elbúcsúzunk:

„Szívünk sokszor itt lesz nálad

Itt hol a sírnak mélye rejt,

Hozzád vonz a fájó bánat

Hálás szívünk nem felejt,

Soha nem felejt.”

Ica néni búcsúzunk!

Végtelen messzire visz az út, oda ahol nincs múlt, nincs jövő.

Nyugodjál békében!

## IN MEMORIAM SEDLÁK JÓZSEFNÉ MANCIKA

Ide értünk egy élet utolsó állomásához Sedlák Józsefné Mancika nyugdíjas társunk sírjához, végső pihenő helyéhez.

Tisztelettel és együttérzéssel köszöntöm a gyászolókat és mindazokat, akik Sedlák Józsefné klubtársunk végtisztessége megadására eljöttünk. Alapító tagja volt a hetven fős közösségnek.

Újra itt vagyunk a halottak kertjében, ahol rövid idő alatt harmadik nyugdíjas társunkat helyezük örök nyugalomra. Ha tudná biztos ezt mondaná:

„Igaz, hogy most Ti engem temettek,  
nem látom síró szemetek, hulló könnyetek.  
Nem látom csillogó szemetek,  
mint amikor még itt voltam veletek.  
Amikor a nyugdíjas rendezvényeken,  
találkozókon énekeltetek nektek.

Már nincs holnap csak ennyi volt az élet én a szívetekben tovább élek.”

Ma búcsúzni jöttünk:

Sedlák Józsefné Mancikától az encsi nyugdíjas klub dalos pacsirtájától. Mancikát, ahol fellépett mindenütt megcsodálták. Nyugdíjas versenyen, Miskolcon a Zeneiskola igazgatója külön is megénekelte, mert gyönyör volt hallgatni szólóénekét. Klubunk hírnevét vitte a megyébe, az országgrészi nyugdíjas versenyekre. Szívesen közreműködött a térségünkben rendezett idősök ünnepségein is. Nemcsak dallal, hanem saját verseivel is fellépett, gazdagította egy-egy rendezvény színvonalát. Kis erejéből adott bőven, adta jószágát, szeretetét, időskora bölcsességét.

Mancika:

A múltba visszanézve valami fáj, valakit keresünk, aki nincs már. Nélküled szomorú a klubunk, még most sem hisszük, hogy hiába várunk. Tudjuk terveidből nem így akartad, szerettél volna még élni, szerepelni nyugdíjas rendezvényeinken. De a sors másképp rendelkezett. Itt hagyta minket, ígérjük szívünkben őrizzük emléked.

Mancikának mennie kell:

„Ütött az óra messzire visz az út

oda ahol nincs múlt, nincs jövő.

Se szív, se dicsőség, se keserű közöny

hol mélyen alszik emlék és öntudat

a szív szűk házában a föld alatt.”

Nyugodjál békében!

Hiába borul rád a temető csendje  
szívünkben élni fogsz mindörökre.

## Újabb adomány az Encsi Mentőállomásnak

*Alig telt el néhány hét mióta legutóbb itt jártunk, amikor a K & H Gyógyvárás program keretén belül az Encsi Mentőállomás jelentős támogatást kapott. Most ismételten itt gyűltünk össze, hiszen Rácz Tamás mentőállomás-vezető munkálkodásának gyümölcseként újabb adomány érkezett az encsi mentőökhöz.*

**Encs Város Önkormányzata a napokban jelentős adománnyal, eszközvásárlással segítette az Encsi Mentőállomást. Szükség van-e az ilyen adományokra?**

Sajnos van! Magyarországon 1887-ben, Európában másodikként szervezték meg a mentőszolgálatot. A BÖME első lófogatú mentőkocsija 1887. május 10-én indult el a budapesti Lipót bazár elől. Ennek mintájára más városokban is megszervezték az önkéntes társadalmi mentőegyesületeket. Magyarországon mindig valamilyen közösség hozta létre a mentőket, működésüket karitatív szervezetek és adományozók segítették. Ez a helyzet jelenleg is fennáll, az egészségügy jelenlegi nehéz helyzetét ismerve nagy szükségünk van az önkormányzatok, intézmények, vállalkozások és magánszemélyek segítségére. Encs Város Önkormányzata átértéve az általunk végzett munka fontosságát és látva azokat a méltatlan körülményeket, amelyek



között dolgozunk, többször adományozott már nekünk mentéstechnikai eszközöket, amelyekkel az abaúji lakosság színvonalas mentését segítették elő. Sok köszönettel tartozunk nekik.

Jelenleg egy projektort, valamint 14 darab széket adományoztak az Encsi Mentőállomás részére.

A mentőállomásunk továbbképzési központnak van kijelölve, itt történik a szomszédos mentőállomások továbbképzése, illetve a továbbképzési ciklusok végén a záróvizsga is. A lakosság részére tartott

elsősegély nyújtási tanfolyamokon is szemléletesebbé tudjuk tenni az oktatást.

A korszerű, színvonalas oktatáshoz nagy szükségünk van erre a projektorra, ezzel megoldódott az a problémánk, amit idáig csak kölcsönkéréssel tudtunk megoldani.

Az üldőalkalmatosságoknak nagy hasznát vesszük, mivel a mentőállomáson 33 dolgozó teljesít folyamatos munkarendben, váltásokkal szolgálatot, és ez a folyamatos munkarend leamortizálta a berendezési tárgyainkat. Ezen felül is nagy szükségünk lenne még berendezési tárgyra.

A mentőállomás épületének felújítása is megkezdődött. A felújítás kis szakaszokban történik, ahogyan különféle forrásokból pénz tudunk rá keríteni. Sajnos több évtizedes lemaradást kell pótolnunk.

**Hogyan alakulnak a mentési feladataik, csökkennek vagy növekednek?**

Mentési feladataink folyamatosan emelkednek, ebben az évben előreláthatólag 4 000 mentési feladatot és 240 000 kilométert fogunk teljesíteni. A tavalyi évhez képest ez 15%-os emelkedés. A mentési feladataink 60 %-a orvos nem látta esetfeladat, 40 %-a orvos által elrendelt szállítás. Fejlesztések nélkül ilyen nagy területen egyre nehezebb maradéktalanul megfelelni az elvárásoknak.

Balla Ákos

## Miért szirénázik a mentőautó? Elsőbbséget a mentőautónak!

Ki ne borzadna össze a szirénázó mentőautó hallatán? Bizony minden perc, másodperc késedelem emberéletet, életet jelenthet. De vajon gépjárművezetőként tudjuk, hogy mikor és hogyan kellene segítenünk a megkülönböztető jelzést használó járműveknek?

A KRESZ alapján a megkülönböztető jelzést használó járművek előnyt élveznek, részükre minden járművel, minden helyzetben elsőbbséget kell adni, és akadálytalan továbbhaladását - félrehúzóddással és a szükséghez képest megállással - lehetővé kell tenni. Megkülönböztető fényjelzést használó, álló járművet megközelíteni, illetőleg mellette elhaladni csak fokozott óvatossággal szabad.

Megkülönböztető jelzéseket használó gépjárművet előzni tilos. Az ilyen gépjármű mögött a követési távolságot úgy kell megválasztani, hogy az ne járjon a közlekedés többi résztvevőjének zavarásával. Sajnos manapság a megkülönböztető jelzést használóknak való elsőbbségadás oktatása sehol nem jelenik meg használható és kellő mértékben a vezetői jogosítványyszerző tanfolyamok tananyagában.

Megkülönböztető jelzésen a kék villogó fény és a sziréna együttes használatát értjük. A szirénát bizony egyre később hallják meg a gépkocsivezetők, ennek nemcsak az az oka, hogy zenét hallgatnak, hanem az is, hogy a modern gépkocsik hangszigetelése lényegesen jobb elődjeikénél. A nagyvárosi

forgatagban átlagosan tízpercenként lehet szirénaszót hallani. Füleink szinte annyira hozzászoktak az állandó szirénázáshoz, hogy sokszor már észre sem vesszük, vagy tudomást sem veszünk róla.

A szirénázó mentőautó nem csak azért használja a megkülönböztető jelzést, hogy mielőbb az esethez vagy a kórházba érjen, hanem gyakorta azért is, hogy a folyamatos haladását biztosítsa. Bizony a betegszállításnak komoly kockázatai vannak, amit szállítási traumának neveznek. A hirtelen gyorsulás épp úgy hatással van a sérültre, mint a hirtelen fékezés. Így a közutakon közlekedve nemcsak arra kell figyelniük, hogy elengedjük a mentőautót, hanem arra is, hogy azt ne kényszerítsük hirtelen fékezésre. Bizony gyakorta előfordul, hogy a szirénát későn meghalló gépkocsivezető első reakciójában a fékre tapos, amelyre a mentőgépkocsivezetőnek is fékezéssel kell válaszolnia. A helyes reakció az, ha nem lépünk a fékre, alap sebességünkkel továbbhaladva keressük meg a kitérés lehetőségét.

A városi csúcsforgalom az igazi kihívás a kéklámpás autóknak. Egy sávos út esetén lassú fékezéssel húzódnak az út szélére akár mögöttünk, akár szemből jön az esethez siető mentő, rendőri vagy tűzoltó. Kétsávos út esetén folyamatos haladás esetén a belső sávot tegyük szabaddá, míg ha a forgalom lassú, akkor a két sáv szélére húzódnak, a két sáv közötti utat tegyük szabaddá. Több

forgalmi sáv esetén azonosítsuk be, melyik sávban halad a megkülönböztető jelzést használó gépjármű és próbáljuk az szabaddá tenni.

A legnagyobb problémát mindig a piros lámpánál várakozók okozzák. Itt a legnehezebb a kitérés. Ha arra ügyelünk, hogy várakozásnál hagyjunk némi helyet az előttünk álló és saját autónk közt, akkor esélyt adunk arra, hogy esetleg oldalra kitérjünk. Ez sajnos csak igen ritka esetben fordul elő.

Ne feledkezzünk meg a gyalogosokról és a kerékpárosokról sem! Ők is a közlekedés szereplői, de közlekedési moráljuk sokszor igen alacsony, számos esetben nem egyértelmű a reakciójuk.

Természetesen a kékfényt használó járművek sem mentesülnek minden szabály alól. Az egyirányú utcába ugyan forgalommal szemben is behajthatnak, sőt a közlekedési lámpa piros jelzését is figyelmen kívül hagyhatják körületekintően, de néhány szabályt nem szeghetnek meg. Tilos autópályán és autóúton forgalommal szemben haladni, nem mentesülnek a rendőri forgalomirányítás alól és a vasúti sorompó tilos jelzését sem hagyhatják figyelmen kívül. Megkülönböztető jelzéseket használó gépjárművek találkozása esetében - egymás közti viszonyukban - az általános szabályok az irányadók.

Forrás: HáziPatika.com





**Rongálás miatt** indult eljárás egy ináncsi férfi ellen, aki 2010. július 09-én 17 óra körüli időben Ináncs, Rákóczi úton, az italbolt előtt szándékosan betörte egy encsi hölgy tulajdonát képező személygépkocsi bal oldali első ablaküvegét, ezzel a sértettnek kb. 50.000,- Ft kárt okozott.

**Lopás miatt** indult eljárás ismeretlen tettes ellen, aki 2010. június 25 és július 11 közötti időben eltulajdonított kb. 30 méh családot egy ináncsi férfi tulajdonát képező, Ináncs, Külterületén a „Pertes” szőlőterület mellett elhelyezett méh kaptáraiból keretekkel együtt. Ezzel a sértettnek 200.000 Ft-ot meghaladó, de 2 millió Ft-ot meg nem haladó kárt okozott.

**Betöréses lopás miatt** indult eljárás ismeretlen tettes ellen, aki 2010. július 12-ére virradóan ablakrács lefeszítés és ablak kifeszítés módszerével behatolt a Forrói önkormányzat tulajdonát képező, az önkormányzat udvarán álló szerszámraktárba és onnan egy db. Stihl motoros láncfűrész tulajdonított el 20.000 Ft-ot meghaladó, de 200.000 Ft-ot meg nem haladó értékben. A rongálással okozott kár kb. 5.000 Ft.

**Állatkínzás miatt** indult eljárás nyolc román férfi ellen, akiket 2010. július 14-én 04:10 óra körüli időben Krasznokvajda és Gagyvendégi községek közötti útszakaszon hatóságunk igazoltott az általuk használt 4 db zárt kisteherautóban, amikor az ellenőrzés során megállapítást nyert, hogy a négy gépjárműben összesen 204 db 20 és 70 kg súlyú élősertést szállítottak, levegőtlen körülmények között, zsúfoltan, étel és ivóvíz adása nélkül. A szállításhoz nevezettek sem engedélyvel, sem más okirattal nem rendelkeztek, a szállítás körülményei alkalmasak voltak arra, hogy az állatoknak szenvedést, illetőleg pusztulásukat okozza.

**Lopás miatt** indult eljárás ismeretlen tettes ellen, aki 2010. július 13-án 13 óra körüli időben Encs város egyik zöldséges boltja elől eltulajdonított egy forrói hölgy tulajdonát képező Mountain Bike kerékpárt, ezzel a sértettnek, kb. 22.000,- Ft kárt okozott. Az elsődleges rendőri intézkedések során megállapítást nyert, hogy a cselekményt egy fiatalkorú és egy gyermekkorú személy követte el.

**Lopás miatt** indult eljárás ismeretlen tettesek ellen, akik 2010. márc. 12-ét megelőzően két encsi ingatlanban az Émász Hálózati Kft

elektromos hálózatról jogtalan bekötést végeztek, így a két fogyasztási helyen a szabálytalan áram vételezéssel az Émász Hálózati Kft-nek 240-240.000 Ft kárt okoztak.

**Lopás miatt** indult eljárás ismeretlen tettes ellen, aki 2010. júl. 16-án 18 óra körüli időben szűnyogháló lefeszítés módszerével behatolt egy gagybatori férfi lakásába és onnan 15.000 Ft készpénzt és egy karórát tulajdonított el kb. 25.000 Ft értékben. A rongálással okozott kár kb. 1.000 Ft. Az elsődleges rendőri intézkedések során megállapítást nyert, hogy a cselekményt egy helyi gyermekkorú személy követte el, akinek a terhére további betörések voltak felróhatók. Nevezettel szemben a Szikszói Gyámhivatallal együttműködve intézeti elhelyezést kezdeményeztünk.

**Lopás miatt** indult eljárás két encsi fiatalkorú személy ellen, akik 2010. júl. 25-én a nap folyamán bementek egy ináncsi férfi tulajdonát képező encsi ingatlan bekerített udvarára és onnan kb. 30 kg barackot tulajdonítottak el, ezzel a sértettnek kb. 6.000 Ft kárt okoztak.

**Közüti közlekedés biztonsága elleni bűncselekmény miatt** indult eljárás egy garadnai férfi ellen, aki a munkáltatója tulajdonát képező kisteher gépkocsival 2010. júl. 29-én 10.20 óra körüli időben Encs, Rákóczi út irányából a Petőfi út irányába közlekedve a fényjelző készülék piros jelzése ellenére behaladt a közúti és vasúti kereszteződésbe, aminek következtében az A jelzésű félsorompó a tehergépkocsi platójára rázáródott, majd letört. A járművet vezető nem észlelte a félsorompó letörését, így megállás nélkül továbbhaladt. A cselekménnyel okozott kár kb. 100.000 Ft.

**Csalás miatt** indult eljárás ismeretlen tettes ellen, aki 2010. júl. 10-én megjelent egy mérai hölgy lakása előtt és ott 40 mázsa szén vásárlására vette rá az idős sértettet, miután a szén az udvaron lerakta 83.000 Ft készpénzt átvett a sértettől, ezt követően megállapítást nyert, hogy a lerakott szén a megbeszél 40 mázsa helyezet csupán 20.2 mázsa. A cselekménnyel okozott kár kb. 42.000 Ft.

**Csoportos garázdaság miatt** indult eljárás négy hernádszentandrásai személy ellen, akik 2010. aug. 07-én 20 óra körüli időben a Hernádszentandrás, Fő úton található park bejáratánál az ott zajló falunapi rendezvény végeztével szóváltásba keveredtek, majd egymást kölcsönösen bántalmazták

**Lopás miatt** indult eljárás ismeretlen tettes ellen, aki 2010. aug. 03-án magát az ÉMÁSZ Zrt alkalmazottjának kiadva megjelent egy szikszói idős hölgy lakásán és ott pénzváltás ürügyén kifigyelt, hogy a sértett hol tartja

pénzét, majd az idős sértett figyelmét elterelve a lakásból eltulajdonított 600.000 Ft készpénzt.

**Lopás miatt** indult eljárás ismeretlen tettesek, 2 fő ellen, akik 2010. aug. 12-én 16 óra körüli időben megjelentek egy halmaji hölgy lakásánál és ott magukat villanyóra leolvasónak kiadva, valamint pénzváltás ürügyén kifigyelték, hogy a sértett hol tartja pénzt, majd a lakásból 20.000 Ft készpénzt tulajdonítottak el. Ugyanezen a napon ugyanilyen személyleírással személyek, ugyanilyen ürüggyel megjelentek egy telkibányai férfi, egy vilmányi hölgy, és egy novajdrányi hölgy lakásainál is, mindannyian idős korú személyek azonban őket onnan a sértettek elzavarták.

**Lopás miatt** indult eljárás ismeretlen tettes ellen, aki 2010. 08. 17-én 10:00 óra körüli időpontban egy encsi férfi lakásához tartozó udvaráról eltulajdonította 5 hónapos törzskönyvezett, fajtisza Staffordshire terrier kutyáját, melynek értéke 50.000 Ft. Az eltulajdonított kutya megtalálásra került egy encsi fiatalkorú férfinél, aki a kihallgatása során a bűncselekmény elkövetését elismerte.

**Rongálás miatt** indult eljárás egy encs-függődi nő ellen, aki 2010.08.19.-én a déli órákban szándékosan betörte a T-Com. Zrt. tulajdonát képező Encs-Függőd, Fő út és Petőfi út kereszteződésében álló telefonfülke egyik ablak szemet. Ezzel kb. 30.000,-Ft kárt okozott.

**Rablás miatt** indult eljárás ismeretlen tettesek két személy ellen, akik 2010. augusztus 23-án 17 és 18 óra közötti időben bementek egy selyebi idős hölgy lakos lakásába, és ott az ágyon fekvő sértettre támadtak, ennek során fejét letakarták, testszerte ütlegelték, majd a lakásból 80,- Ft készpénzt tulajdonítottak el. A forró nyomon üldözés során megállapítást nyert, hogy a cselekményt két fiatalkorú, helyi lakhelyű személy követte el, akik az ügyben kihallgatott tanúk vallomásai szerint előzőleg mondták, hogy pénzért mennek be az idős asszony lakásába. A két fiatalkorút hatóságunk őrizetbe vette, előzetes letartóztatásukat kezdeményeztük a Miskolci Városi Ügyészségen.,

**Lopás miatt** indult eljárás ismeretlen tettesek ellen, akik ÉMÁSZ dolgozóknak kiadva magukat 2010. 08. 25-én a délelőtti órákban megjelentek egy szikszói idős hölgy házában, ahol pénzváltás ürügyén kifigyelték, hogy a sértett hol tartja készpénzt, majd a kb. 130.000 Ft készpénzt tulajdonítottak el.

Polgári Sándor r. alezredes  
Bűnügyi osztályvezető



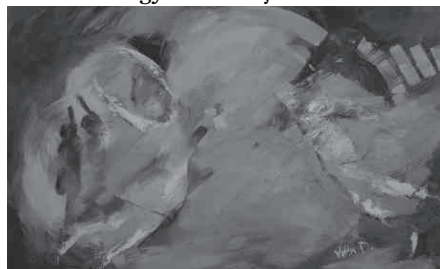
## PÁLYÁZUNK

Ma már szinte mindenre. Mert forrásokra van szükségünk, mert fejleszteni akarunk, mert... Mert mások is meg akarnak élni belőle, a pályázatokból, no meg belőlünk, pályázókból. Így azután egy rakás új iparág alakult ki a pályázatok menedzselésére. Egy részük a kiírások előtt, mások a kiírások után lépnek működésbe. Egy részük magánvállalkozás, más részük meg állami. Alkalmanként nem tudni hol a határ. Ha a mechanizmust szeretnénk megérteni, rosszul tesszük. Nincs az az információ, ami megmagyarázná a működést, működtetést. Először is ott vannak a célok. A nagy célok, a társadalmiak, no meg a gazdaságiak. A közösség nagy céljai, melynek érdekében kiíratnak a pályázatok, hogy megvalósuljanak,... a nagy célok, melyek kítűzettek. Mint a plakátok, proklamációk. No, ha már túl vagyunk a kiíráson, kezdődhet a megírás, vagy a megírás. Az úrlapokról hamar kiderülhet, hogy azok zúrlapok, és egy egész erdőt kell kiírtani, hogy minden s z ü k s é g e s d o k u m e n t u m o t elkészítsünk. Izgalommal lessük a határidőt. Azután beadjuk. És megint várunk. Most a döntésre. És vagy a döntés jön, vagy más esetben egy felszólítás hiánypótlásra. Különböző is az egész folyamat kísértetiesen hasonlít a borítékos sorsjegyre. Alkalmanként majdhogynem mindegy, mit is tartalmaz pályázatunk, a döntést már előre

## BIBLIAFESZTIVÁL

A hagyományos Gönc-Vízoly futóversennyel vette kezdetét az idei Biblia Fesztivál. A délutáni megnyitó ünnepségen Sipos Vízaknai Gergely református, Árvay Zoltán római katolikus lekipásztor és Bihi Miklós polgármester köszöntötte a vendégeket. Fekete György a fesztivál díszvendége nyitotta meg a Szent Korona 1000 arca című kiállítást. Később a faluházban is kiállítás nyílt. Itt Votin Dóra képei láthatók. A megnyitó alkalmával került sor a vízolyi iskolások számára kiírt rajzpályázat eredményhirdetésére. Este a Magyar Dudazenekar húzta a talpalávaló kivilágos kiviláradt.

A Bibliafesztivál második napján a Dudazenekar ébresztette a település lakóit, azokat, akik egyáltalán lefeküdtek. Az előző esti táncház után. Dél előtt játszótér, arcfestés, ugrálóvár várta a kisebbeket. Délután a Füzéri Várvédő Hagyományörző Egyesület tagjai tartottak tánc, hadítanabemutatót, miközben a Faluházban a Jákim Stúdió előadása zajlott, bemutatkozott a keresztény motorosok, fellépett ezúttal koncertet adva a Magyar Dudazenekar. A helyi asszonykórus műsora előtt Bihi Miklós polgármester köszöntötte meg a szervezők, köztük első sorban Sváb Balázs munkáját. Az estét a munkácsi Amaro Del együttes bulija zárta.



A Bibliafesztivál harmadik napjának délelőttjén ünnepi istentiszteletekre került sor a település római és görög katolikus templomaiban, valamint a műemlék református templomban. Kora délután a görög katolikus templom adott otthont a garadnai Klérosz együttes zenés áhitatának, majd mintegy a fesztivál záróakkordjaként a sárospataki Crescendo Nyári Művészeti Akadémia orosz résztvevői adtak nagy sikerű, színvonalas koncertet. A fesztivál után még látogatható a Faluházban Votin Dóra kiállítása és a „Szent Korona 1000 arca” című kiállítás a református tábor épületében.



## VÁRJÁTEKOK



Boldogkőváránál idén is több ezer látogatója volt a rendezvénynek, melynek sikerét a verőfényes tiszta szép idő is segítette. A forgatag nagy volt, a műsor színes, csak a vásárosok és a büfések panaszkodtak egy kicsit a forgalomra.

A zenés felvonulás után Zavodni Ferenc polgármester nyitotta meg a jubileumi játékokat, majd kezdetét vette a program.

Fellépett a Garagulya Gólyalás Komédiás Kompánia, bemutatót tartottak a Szittyá Lovasíjászok, a Miskolci Templomos Hagyományörzők, a Diósgyőri Aranysarkantyús Lovagok és Hernád Völgye Őrzői is. Volt Bábszínház a gyerekeknek, játékos haditorna és kézműves foglalkozás is. A Hollóének Hungarica koncert és a Kerekes Néptáncgyűttes műsora után megválasztották Boldogkő Bajnokát, majd a Lord együttes koncertje következett. A várjátékokat idén is tűzijáték zárta.

## PÓTOLTÁK



Hidasnémetiben sort kerítettek az árvíz miatt elmaradt program „pótlására”. Az rendezvény alkalmával kiállítás és konferencia keretében emlékeztek meg a hidasnémeti postaállomás 220 éves alapítására. Ez alkalommal postakocsi is közlekedett a település utcáin. A színes kulturális programot este tábortűz, country tánc és a Kantrijó együttes koncertje zárta, melyen Tallay Zoltán és táncosai is közreműködtek.



Czifrák András  mi újság ...?



## Vízszintes

1. Blaha Lujza, korának híres primadonnája 1850.szeptember 8-án született – így nevezték rajongói.
17. Középiskola.
18. Erre a helyre rak.
19. Olimpiai bajnok török birkózó (Celal).
20. Bolgár politikus (Georgi).
22. Annyi mint, röv.
23. ...culpa (az én vétkem).
24. Tapétát áruló áruház.
25. Vasútállomás, röv.
26. Lebukás része!
28. Bíróági ügy.
29. A hélium vegyjele.
30. Ökölvívónk küzdőtere.
32. A Spartacus-felkelés leverője (i.e.71).
35. ...Berg; a Lulu c. opera szerzője.
37. Élénk ütemű zenedarab.
39. Instituto Nacional de Industria, röv.
41. Jan van ...; flamand festő a 15.században.
42. Érzéki hatású előadás a csipő mozgásával.
44. Áhítat kezdete!
45. Küzdelemmel kapcsolatos.
47. Futás, úszás jelzője.
48. ...Troll; Heine műve.
50. Dávid király özanyja.
51. Nyírségi.
53. Becézett Erika.
54. Az ismétlés latinos írása.
56. Uruguayi és izraeli autójel.
57. Mosópor márkája.
59. Szovjet-orosz filmrendező, a Háború és béke c. filmjéért Oscar-díjat kapott – 1920. szeptember 25-én született.
61. A múlt idő jele.
62. A lantán vegyjele.
63. Estebéd, francia eredetű szóval.
64. Olimpiai bajnok (1968) kenyai futó (Naftali).
65. Dies ...; a harag napja, latinul.
67. Norvég és svéd autójel.
68. Fekete István regénye egy fecskéről.
69. Dativus, röv.
70. Középen beás!
71. Ózd mellett lakik.
74. Kettőzött kétjegyű betű.
75. In ...; eredeti helyzetben, latinul.
76. Kettőzve: becézett Lajos.
78. Énekelhető költemény.
79. Máramarosigazgatója.
80. Teljesítményt növel.
81. Malomban dolgoznak.
85. A molibdén vegyjele.
86. 1935. szeptember 17-én született amerikai író, akinek Száll a kakukk fészkére c. regényéből nagysikerű film készült.

## Függőleges

1. 1890.szeptember 15-én született angol író, a krimi „koronázatlan királynője”.
2. Szegecse.
3. Petrovics ...; Kossuth-díjas zeneszerző.
4. Egykori focitőrfénk rövidítése.
5. Századrész!
6. Később.
7. ...Carrere; USA-beli filmsztár.
8. Japán sziget (CUNO).

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | A  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 18 |    |    |    |    |    |    |
| 19 |    |    |    |    | 20 |    |    |    | 21 |    | 22 |    |    | 23 |    |    |
| 24 |    |    |    | 25 |    |    |    |    | 26 | 27 |    |    | 28 |    |    |    |
| 29 |    |    | 30 |    |    | 31 |    | 32 |    |    |    | 33 |    |    |    | 34 |
| 35 |    | 36 |    |    |    | 37 | 38 |    |    |    |    |    | 39 | 40 |    |    |
| C  |    | 41 |    |    |    |    | 42 |    |    |    |    | 43 |    | 44 |    |    |
| 45 | 46 |    |    |    |    | 47 |    |    |    |    |    | 48 | 49 |    |    |    |
| 50 |    |    |    |    | 51 |    |    |    |    |    |    | 52 |    | 53 |    |    |
| 54 |    |    |    | 55 |    |    | 56 |    |    |    | 57 |    | 58 |    |    |    |
| 59 |    |    |    |    | E  | 60 |    |    |    | D  |    |    |    |    |    |    |
| 61 |    |    | 62 |    |    | 63 |    |    |    |    |    |    | 64 |    |    |    |
| 65 |    |    |    |    | 66 |    | 67 |    |    | 68 |    |    |    | 69 |    |    |
| 70 |    |    | 71 | 72 |    | 73 |    |    | 74 |    |    |    | 75 |    |    |    |
|    | 76 | 77 |    | 78 |    |    |    | 79 |    |    |    | 80 |    |    |    |    |
| 81 |    |    | 82 |    |    |    |    | 83 |    |    |    | 84 |    |    | 85 |    |
| I  |    |    |    |    |    |    |    | 86 |    |    |    |    |    |    | Y  | V  |

9. Szlovák újság.
10. Római 51-es.
11. Tempózás vízben.
12. Irodai kapocs.
13. Keresztül.
14. Egykori cím jelzője.
15. Francia-belga határfolyó.
16. Mindkét határozott névelőnk.
21. Pedagógus, az Országos Nőképző Egylet megalapítója – 1895. szeptember 28-án hunyt el.
25. Leonardo da ...; a Mona Lisa festője.
27. Világhírű zeneszerzőnk, 1945. szeptember 26-án hunyt el New Yorkban (Béla).
28. Pályaudvar, röv.
30. Többszörös Grammy-díjas amerikai dzsesszzenész, 1930. szeptember 30-án született.
31. Néma gésa!
32. Angol bajnokság tagjai.
33. A hangosság mértékegysége.
34. Orosz hadvezér, 1812-ben legyőzte Napóleont – 1745. szeptember 16-án született.
36. ...Vogst; veterán német focista.
38. Itáliai származású francia zeneszerző, a párizsi konzervatórium igazgatója – 1760. szeptember 14-én született (Maria Luigi).
40. Alkáli elem paránya.
43. A kalcium vegyjele.
46. Melbourne lakói.
47. Magatok.
49. Az alföldi mezőgazdaság fejlesztője (Sámuel, 1742-1820).
52. Ütleget.
55. A kén és a gallium vegyjele.
57. Leadás a fociban.
58. Harctér centruma!
60. Japán és német autójel.
66. A Beatles dobosa (Ringo).

68. Mesteredzőnk (János).
72. Az első ember a Bibliában.
73. ...Achtung! (le a kalappal!)
74. Energiahordozó.
75. Vajon számos?
77. Menj innen!
79. Szófaj.
80. A vas és a kén vegyjele.
81. Történész, a Magyar Történelmi Társulat (1867) alapító elnöke – 1805. szeptember 4-én született.
82. A nikkel vegyjele.
83. Európa Kupa, röv.
84. Középen nyes!

## ENCSEI HÍREK

Encs város polgárainak lapja  
Megjelenik havonta  
Kiadja: Encs Város Önkormányzata  
Felelős kiadó: Bratu László  
Főszerkesztő: Balla Ákos

### Szerkesztőség:

3860 Encs, Rákóczi út 9.  
Tel.: 06/46/587-330

### A szerkesztőbizottság munkatársai:

dr. Szántó Marianna aljegyző  
önkormányzati hírek  
Evva Margit helytörténet  
Molnár Erzsébet oktatás  
Borsos István glossza  
Kércsi Tibor kultúra, fotó  
Czifrák András térségi hírek  
Polgári Sándor közbiztonság  
Dsupin Gyula polgári védelem  
Rácz Tamás mentőhírek  
Kiss József rejtvény  
Kissné Pásztor Mónika szedés  
Vezse Attila tördelés

ISSN 1217-3320

